

ROLTEC el-kørestole A/S

Manuel de l'utilisateur

Manuel de l'utilisateur pour

ROLTEC HD, ROLTEC Python et
ROLTEC CT4

Fauteuil roulant de catégorie B

(RWD) RWD_USERMANUAL v1.5.2FR



Préface

ROLTEC el-kørestole A/S vous félicite pour votre nouveau fauteuil roulant et vous remercie de la confiance que vous nous témoignez en choisissant justement notre produit.

Les équipements présentés ici existent en variantes diverses, par conséquent il est possible qu'ils ne soient pas tous pertinents pour votre véhicule.



PRENDRE SOIN DE LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'UTILISER LE FAUTEUIL ROULANT.

 La première fois que le fauteuil roulant doit être utilisé, vous devez le faire dans un endroit offrant suffisamment d'espace et de circulation, à faible vitesse.

 Les enfants et les adolescents doivent lire la documentation sur le fauteuil roulant avec un adulte avant d'utiliser le fauteuil roulant pour la première fois.

Dans ce manuel de l'utilisateur, vous trouverez les informations dont vous avez besoin pour utiliser le fauteuil roulant. Si vous avez des questions qui ne sont pas expliquées dans ce manuel de l'utilisateur, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ROLTEC.

Si vous avez besoin d'une version électronique de ce manuel, si vous trouvez que la taille de la police dans la version imprimée du manuel est difficile à lire, vous pouvez contacter ROLTEC pour la recevoir. Le fichier PDF fourni peut ensuite être zoomé sur l'écran.

Usage prévu/INDICATIONS

Les fauteuils roulants électriques de ROLTEC sont destinés aux personnes dont la capacité de marcher est réduite ou interrompue, mais qui, du point de vue visuel, physique et mental, sont en mesure de conduire un véhicule électrique.

Contre-indications

Il n'y a pas de contre-indications connues.

Catégorie B

Manuel de l'utilisateur: RWD_USERMANUAL v1.5.2FR

Numéro d'article: RWD_USERMANUAL v1.5.2FR

Produit et publié par ROLTEC el-kørestole A/S

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR CE MANUEL DE L'UTILISATEUR



REMARQUE

Tout au long de ce manuel, les symboles suivants seront utilisés pour indiquer des éléments d'une importance capitale pour la sécurité.

| | | |
|--|--|---|
| Soyez extrêmement prudent quand ce symbole est affiché. Sinon, cela pourrait entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels, y compris au fauteuil roulant. | Faites preuve de prudence quand ce symbole est affiché. | Ne conduisez pas dans le fauteuil quand ce symbole est affiché. |
| Lisez le manuel de l'utilisateur ainsi que la documentation jointe. | Ce produit est conforme à la directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. | Fabricant. |

Info de contact ROLTEC :



ROLTEC el-kørestole A/S
Lægårdsvej 13
DK - 8520 Lystrup
Téléphone +45 87 43 49 00
Télécopie +45 87 43 49 29
Adresse électronique : Info@roltec.com

Table des matières

| | |
|---|----|
| Préface | 2 |
| Usage prévu/INDICATIONS | 2 |
| Contre-indications..... | 2 |
| INFORMATIONS IMPORTANTES SUR CE MANUEL DE L'UTILISATEUR | 3 |
| Info de contact ROLTEC :..... | 3 |
| Approbation du produit..... | 7 |
| Vérifiez avant de conduire | 7 |
| Contrôle : | 7 |
| Contrôle quotidien :..... | 7 |
| Contrôle hebdomadaire..... | 7 |
| Contrôle mensuel..... | 8 |
| Contrôle annuel | 8 |
| Garantie : | 8 |
| INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ..... | 9 |
| Généralités..... | 9 |
| Liste des composants..... | 13 |
| Opération de PG R-net..... | 14 |
| Généralités pour la conduite du fauteuil roulant:..... | 14 |
| Vitesse:..... | 14 |
| Profil de conduite:..... | 15 |
| Réglage du menu : | 15 |
| Réglage du temps – réglage de l'heure :..... | 15 |
| Rétro-éclairage:..... | 16 |
| Arrière-plan :..... | 16 |
| Indicateur de charge de la batterie :..... | 16 |
| Verrouillage du joystick :..... | 16 |
| CJSM:..... | 17 |
| CJSM2 :..... | 19 |
| JSM :..... | 20 |
| Garniture du support pivotant..... | 23 |
| Recharge : | 24 |
| Réglage mécanique du fauteuil | 25 |
| Profondeur du siège..... | 25 |

| | |
|---|----|
| Hauteur du dossier | 25 |
| Hauteur du dossier | 26 |
| Réglage du repose-pieds | 27 |
| Réglage du support de mollet | 27 |
| Angle du repose-pieds..... | 28 |
| Réglage de la longueur du repose-pieds | 29 |
| Accoudoir..... | 30 |
| Hauteur de l'accoudoir | 30 |
| Coussins d'accoudoir | 31 |
| Transfert depuis et vers le fauteuil roulant..... | 32 |
| Appuie-tête..... | 33 |
| Réglage de l'appui-tête. | 33 |
| Boîtier de commande externe : | 33 |
| Transport du fauteuil..... | 34 |
| Chargement et déchargement | 34 |
| Sécurité du transport | 34 |
| Transport en fret : | 34 |
| Transport en voiture : | 34 |
| Protection du fauteuil roulant avec un système de sangle..... | 35 |
| Angles de fixation des sangles..... | 36 |
| Montage de la plaque de verrouillage de fixation Dahl sous le fauteuil roulant..... | 39 |
| Description des fonctions du système de station d'accueil Dahl | 41 |
| Libération de la station d'accueil | 42 |
| Déverrouillage manuel en cas de panne électrique..... | 42 |
| Montage du système d'accueil Dahl dans le véhicule..... | 43 |
| Ceintures de positionnement : | 44 |
| Fonction Push | 44 |
| Freins. | 46 |
| Lumière et réflexes..... | 46 |
| Accès au compartiment des batteries..... | 47 |
| Accès aux batteries..... | 48 |
| Batteries : | 48 |
| Pneus : | 48 |
| Roue de direction : | 49 |

| | |
|--|----|
| Roues motrices :..... | 49 |
| Mise au rebut du fauteuil roulant:..... | 50 |
| Nettoyage :..... | 50 |
| Désinfection : | 50 |
| Réutilisation : | 50 |
| Fusible : | 51 |
| Stockage..... | 51 |
| Résolution des problèmes: | 52 |
| CJSM :..... | 52 |
| CJSM2 :..... | 53 |
| JSM :..... | 54 |
| INFORMATIONS AVANT LA VENTE..... | 56 |
| Données : | 57 |
| Dimensions :..... | 57 |
| Poids :..... | 57 |
| Plage de température : | 57 |
| Explication des étiquettes/autocollants sur le fauteuil roulant électrique | 59 |
| Pièces de rechange et accessoires..... | 60 |
| Composants inclus dans la livraison..... | 60 |

Approbation du produit

Le fauteuil a été soumis à un essai de choc conformément aux normes ISO 10542-5 et 7176-19 – 2008

Vision CT4 et Python est conforme aux exigences de la norme EN 12184:20014.
HD est conforme aux exigences de la norme EN 12184:1999

Vérifiez avant de conduire

! Avant de prendre la route, vérifiez les points suivants :

! État de charge de la batterie

! Réglé à la vitesse souhaitée

⚠ Éteignez le boîtier de commande avant de monter et de descendre

Veuillez noter que la modification des paramètres de contrôle et les autres réglages effectués par l'utilisateur ou un autre personnel non autorisé sont à vos risques et périls !

! Confiez toujours les ajustements et les réglages au distributeur

Contrôle :

Contrôle quotidien :

⚠ Il est extrêmement important de vérifier quotidiennement que le fauteuil n'est pas endommagé. Portez une attention particulière aux ruptures visibles des câbles et aux soufflets en caoutchouc défectueux du joystick.

✋ En cas de dommage, le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé et toute conduite se fera à vos risques et périls !

⚠ Si vous avez l'impression que le fauteuil roulant et ses accessoires ne se comportent pas comme d'habitude, ou en cas de bruit étrange ou de suspicion d'erreur, veuillez contacter le distributeur de votre fauteuil roulant dès que possible.

Contrôle hebdomadaire

Frein de stationnement : Cet essai doit être effectué sur un sol plat avec au moins un mètre d'espace libre autour du fauteuil roulant.

- 1) Mettez en marche le fauteuil roulant.
Vérifiez que le fauteuil roulant reste en état de marche après l'initialisation et que l'indicateur de batterie indique un niveau de charge raisonnable.

- 2) Faites glisser lentement le joystick vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez que les freins de stationnement sont activés. Le fauteuil roulant commence maintenant à rouler lentement.
- 3) Relâchez le joystick. Vous devriez maintenant entendre que les deux freins de stationnement sont activés en l'espace de quelques secondes et que le fauteuil est à l'arrêt.

Répétez le test encore trois fois

Faites glisser le joystick lentement vers l'arrière, à gauche et à droite.

Fiches et câbles : vérifiez que les câbles et les fiches sont correctement assemblés et qu'ils ne sont pas endommagés.

Manchon en caoutchouc du joystick : Vérifiez que le caoutchouc autour de la manette de commande n'est pas endommagé ou fissuré de telle sorte que de l'eau ou des corps étrangers puissent y pénétrer.

Montage du joystick : Vérifiez que le boîtier de commande et la garniture sont correctement installés et bien fixés. Ne serrez pas trop les vis

Contrôle mensuel

- ! Vérifiez la pression d'air dans les roues au moins une fois par mois.

Contrôle annuel

- ! Il est recommandé d'envoyer le fauteuil une fois par an pour une inspection par un distributeur autorisé de ROLTEC dans le pays d'achat. En cas de problèmes techniques ou si la solution n'est pas décrite dans ce manuel de l'utilisateur, contactez votre distributeur.

Pour les fauteuils équipés de dossiers réglables électriquement, cela doit être vérifié une fois par an. Les pièces mobiles doivent être lubrifiées et contrôlées pour s'assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure.

Tous les boulons visibles doivent être resserrés.

- ! Si on roule avec trop peu d'air dans les pneus, la consommation de courant augmente considérablement. Si la pression des pneus n'est pas uniforme, le fauteuil roulant roulera obliquement.

Garantie :

La garantie devient caduque si l'utilisateur n'a pas effectué l'entretien régulier du fauteuil roulant ; de même la garantie devient caduque si l'utilisateur, sans le consentement écrit préalable de ROLTEC, a lui-même effectué ou autorisé des tiers à effectuer des réparations, des montages ou des modifications. La garantie ne couvre pas non plus les défauts ou dommages résultant d'une utilisation ou d'un rangement incorrect du fauteuil roulant. La garantie devient également caduque si le fauteuil roulant est utilisé d'une manière ou dans un but pour lequel il n'est pas destiné par nature.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Généralités



Quand vous forcez des différences de hauteur avec le siège relevé ou incliné, le fauteuil risque de basculer. Afin de minimiser ce risque, il est important dans ces cas que le siège soit le moins élevé possible, que l'inclinaison soit en position horizontale et que le dossier soit en position la plus verticale possible.



Évitez de conduire sur des surfaces inclinées sur le côté, car le fauteuil risquerait de basculer quand il s'incline sur le côté. Quand vous conduisez sur des surfaces en pente, le siège ne doit pas être relevé pour des raisons de stabilité du fauteuil.



Évitez de toucher les batteries qui fuient, car le contenu peut être nocif et corrosif.



ROLTEC el-kørestole A/S décline toute responsabilité en cas d'accidents causés par une violation des consignes et ROLTEC el-kørestole A/S ne saurait être tenue responsable des dommages corporels ou matériels dans les cas où l'utilisateur ou une autre personne n'ont pas suivi les recommandations, avertissements et instructions qui sont énoncés dans ce manuel. Veuillez par conséquent lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Il contient des avertissements et des instructions importants.



Risque accru de renversement pendant le soulèvement, l'inclinaison et un dossier électrique.



ROLTEC HD est approuvé jusqu'à un poids d'utilisateur de 200 kg.
ROLTEC Python est approuvé jusqu'à un poids d'utilisateur de 130 kg.
ROLTEC CT4 est approuvé jusqu'à un poids d'utilisateur de 130 kg.



Le fauteuil roulant doit toujours être éteint quand on monte ou descend du fauteuil – même avec l'aide d'un assistant, afin que le fauteuil ne se déplace pas tout seul accidentellement si le joystick est activé.



Quand le boîtier de commande est basculé sur le côté ou en place, il peut y avoir un risque de se faire coincer par la garniture du support pivotant. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou ceux des autres.



Le fauteuil roulant est testé sur sa compatibilité électromagnétique. Cependant, on ne peut exclure que le fauteuil roulant puisse être affecté par des champs électromagnétiques de téléphones mobiles, par exemple. Par conséquent, les émetteurs, récepteurs et équipements de communication portatifs ne doivent pas être utilisés ni allumés quand le fauteuil roulant est en état de marche. Si le fauteuil roulant est mis en marche accidentellement ou si les freins sont désactivés, le fauteuil roulant doit être éteint immédiatement. Notez également qu'il ne peut pas être exclu que le fauteuil puisse émettre des champs électromagnétiques pouvant affecter l'environnement, par exemple des systèmes d'alarme dans les magasins.



Vous êtes mis en garde que le système électronique du fauteuil pourrait émettre tellement de bruit électromagnétique que, par exemple, les alarmes des magasins et les portes électriques situées à proximité immédiate du fauteuil roulant sont perturbées.



Portez une attention particulière à cela lors de la conduite sur des rampes.



Quand les freins du fauteuil sont désengagés, le fauteuil peut rouler s'il se trouve sur une surface en pente.



Lors du freinage (freinage d'urgence) en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt, le haut du corps de l'utilisateur risque de tomber vers l'avant et, dans le pire des cas, l'utilisateur peut tomber du fauteuil. Ce type de freinage ne doit être utilisé que comme arrêt d'urgence.



Le chargement doit avoir lieu dans une pièce ventilée.



En cas de fuite des batteries endommagées, contactez le distributeur, car il pourrait y avoir un danger au contact du contenu de la batterie. Le fauteuil roulant doit ensuite être rangé dans une pièce sèche et ventilée. Les batteries usagées doivent être remises au recyclage chez les autorités locales qui s'occupent de l'élimination des déchets. Ceci s'applique également à d'autres parties du fauteuil roulant, par exemple les pneus et chambres à air. Le fauteuil roulant peut également être livré dans son intégralité au distributeur pour la mise au rebut.



En cas de forte odeur lors du chargement (risque de défaut de la batterie), contactez le distributeur, car il pourrait y avoir un risque d'inhalation des vapeurs de la batterie. Le fauteuil roulant doit ensuite être rangé dans une pièce sèche et ventilée.



Quand le fauteuil roulant est exposé à des sources de chaleur externes, par exemple les rayons du soleil, la température de certaines surfaces peut augmenter tellement qu'on peut se brûler à leur contact. Cela est particulièrement vrai pour les surfaces sombres et noires.



Notez que les paramètres de conduite du fauteuil roulant peuvent être réglés de manière qu'ils sortent des limites définies dans la norme (EN 12184). L'utilisateur doit être conscient des dangers que cela peut causer, par exemple pour les longues distances de freinage. Confiez toujours les ajustements et réglages au distributeur.



Il est prévenu que le fauteuil roulant risque de rester coincé dans le terrain, par exemple si vous roulez dans du sable meuble ou au-dessus de trous profonds.



En ce qui concerne le risque d'incendie, on peut affirmer que la combinaison des rembourrages en mousse du siège a été testée et approuvée conformément aux normes EN 1021-1:2006 et EN 1021-2:2006.



Seuls les équipements installés par du personnel autorisé par ROLTEC doivent être utilisés.



Lors de l'utilisation du fauteuil et de ses fonctions, il peut y avoir un risque de se faire coincer. Quand le boîtier de commande est basculé sur le côté extérieur ou latéral, le support pivotant peut présenter un risque.



Les appuie-têtes doivent toujours être utilisés quand les fonctions d'alimentation électrique – Vip et Dos sont utilisées.



Sachez que si le fauteuil est exposé au soleil, le rembourrage peut devenir tellement chaud qu'il existe un risque de brûlure.



La fonction de levage et d'inclinaison du fauteuil roulant a été développée de manière à ce qu'il ne s'enfonce pas de lui-même, mais ce n'est que quand ces fonctions sont utilisées qu'un mouvement se produit.
De même, ces fonctions ont été développées de manière à fonctionner sans paliers.



Une mauvaise fixation du fauteuil roulant dans un véhicule peut causer des dommages au véhicule lui-même, au fauteuil roulant ou aux passagers à l'intérieur du véhicule pendant le trajet. Si vous n'utilisez pas de ceinture de sécurité alors que vous êtes assis dans un fauteuil roulant, des blessures graves pourraient en résulter en cas d'accident.



Les modifications ou remplacements ne doivent pas être effectués sur les points de fixation du fauteuil roulant ni sur les éléments ou composants de la structure et du cadre sans consulter le fabricant du fauteuil roulant.



La station d'arrimage Dahl ne peut être intégrée à un véhicule que par du personnel formé et autorisé d'une entreprise spécialisée dans l'adaptation de véhicules. Pour commander la station d'arrimage Dahl et ses accessoires, veuillez contacter Dahl Engineering au Danemark pour plus de détails.
Vous pouvez trouver Dahl sur www.dahlengineering.dk



Le fauteuil roulant ne peut être transporté que dans un véhicule agréé ou adapté à ces fins. Il est plus sûr d'avoir le fauteuil roulant en dehors de la cabine de conduite. Le transport en remorque est également une recommandation facultative. Si le fauteuil roulant est transporté dans un bus, un chariot ou un autre véhicule, il est essentiel que le fauteuil roulant soit correctement fixé et que les points de fixation de la voiture soient bien ancrés. Dans toutes les situations de transport, le fauteuil roulant doit être correctement fixé aux quatre points de fixation pour éviter tout glissement ou inclinaison du fauteuil roulant pendant le trajet. Vérifiez que le fauteuil roulant est correctement fixé et que les freins de stationnement sont activés. Le fauteuil roulant peut être verrouillé en place au moyen de sangles de fixation situées à l'avant et à l'arrière des fixations, chacune marquée d'une étiquette indicatrice.

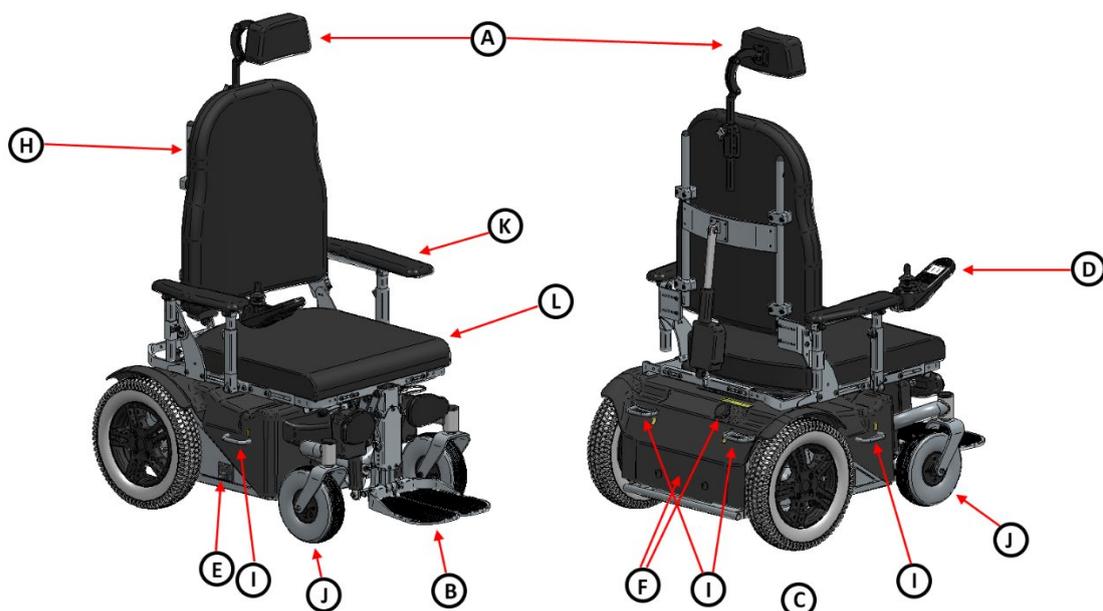


Fixez le fauteuil roulant conformément aux instructions du fabricant concernant la fixation du véhicule. Assurez-vous toujours que les points de fixation du véhicule de transport sont bien ancrés. Son utilisation est fortement recommandée car le fauteuil roulant lourd peut causer de graves problèmes en cas d'accident de route.



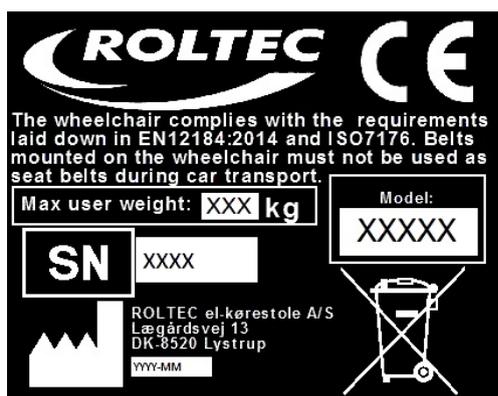
Ne pas suivre strictement les instructions d'utilisation entraînera un risque élevé de blessure pour l'utilisateur et de dommages au fauteuil roulant.

Liste des composantes



| | | |
|-------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| A – Appuie-tête | B – repose-pieds | C – Roue motrice |
| D – Boîtier de commande | E – Étiquette d'identification | F – Poignée pousser/conduire |
| | H – Dossier | I – Points de fixation |
| J – Roue pivotante | K – Accoudoir | L – Coussin du siège |

Tous les fauteuils ROLTEC ont un numéro d'identification unique (étiquette) situé sur le côté droit du fauteuil roulant (voir photos). Elle contient également des informations, par exemple, sur le poids maximum de l'utilisateur et la date de production.



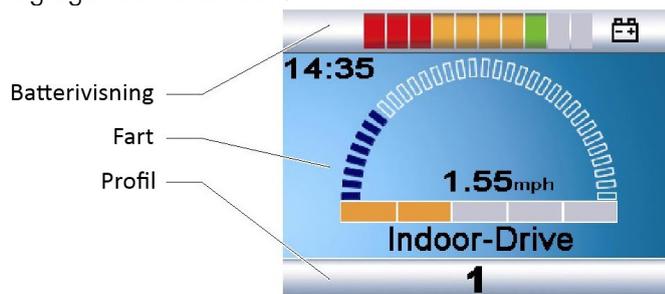
Le fauteuil doit être mis au rebut en tant que ferraille, c'est-à-dire qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit être collecté séparément de manière à pouvoir être éliminé de manière écologiquement correcte.

Opération de PG R-net.

Généralités pour la conduite du fauteuil roulant:

Le fauteuil roulant est à l'arrêt quand il n'y a pas de lumière sur l'affichage et mis en marche quand il y a une lumière sur l'affichage.

Le système de direction du fauteuil roulant peut être configuré sur deux modes ou plus. Soit il est prêt à rouler ou il est dans un état où il ne peut pas rouler, mais à l'aide du joystick (manette de commande), il est possible de faire fonctionner toutes les parties alimentées électriquement du fauteuil – repose-pieds, élévateur de siège, etc. – et d'effectuer divers réglages sur le fauteuil.



Mode :

Si vous souhaitez utiliser la manette de commande pour toutes les fonctions autres que la conduite, vous pouvez passer de l'état conduite à l'état mode quand le bouton de mode est activé (il peut y avoir plusieurs modes) et accéder ainsi aux autres fonctions du fauteuil roulant.

Vous basculez entre les différents modes avec le bouton de mode.

Outre les images à l'affichage appartenant aux composantes électriques du fauteuil roulant, d'autres images de mode peuvent être trouvées si un équipement supplémentaire est connecté au boîtier de commande.



L'activation des fonctions électriques du fauteuil roulant est effectuée en déplaçant la manette de commande vers l'avant ou l'arrière.

Si l'affichage n'indique pas la partie du fauteuil roulant que vous souhaitez activer, vous pouvez faire défiler jusqu'à la partie souhaitée en déplaçant la manette de commande vers la droite ou vers la gauche.

Vitesse:

La vitesse maximale peut être contrôlée avec le bouton de vitesse sur le boîtier de commande. La barre de vitesse à l'écran affiche la vitesse maximale dans le profil sélectionné.



La vitesse peut être contrôlée avec le joystick pendant la conduite. Si le joystick est déplacé légèrement, le fauteuil roulant roule plus lentement.



La vitesse maximale du fauteuil roulant est réduite quand le siège est relevé ou incliné au-delà d'un certain point. Quand cela se produit, ce sera affiché avec une tortue orange.

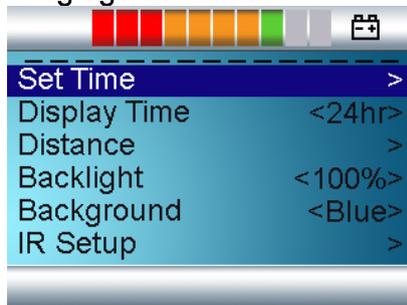
Profil de conduite:

Le boîtier de commande peut être configuré pour adapter le fauteuil roulant à différents environnements. Par exemple, si vous sélectionnez le profil « Doux », le fauteuil roulant réagira plus lentement. Pour la conduite dehors, le profil peut être défini vers un style de conduite plus régulier.

Le nom du profil actuel est indiqué en bas de l'écran.

Le bouton « Profil » permet à l'utilisateur de naviguer parmi les profils disponibles vers le système de commande. Le nombre de profils disponibles dépend de la programmation du système de commande.

Réglage du menu :



Dans le menu des paramètres, vous avez la possibilité de changer l'heure, la luminosité, l'éclairage du fond, la couleur et le compteur kilométrique.

Pour accéder au menu des paramètres, maintenez enfoncés les boutons pour ralentir et accélérer simultanément, sur CJSM sur CJSM2 c'est le témoin d'urgence qui doit être poussé.

Les éléments suivants apparaîtront dans le menu :

Réglage du temps – réglage de l'heure :

Déplacez le joystick vers la droite pour régler l'heure.
Sélectionnez quitter en bas du menu pour revenir.

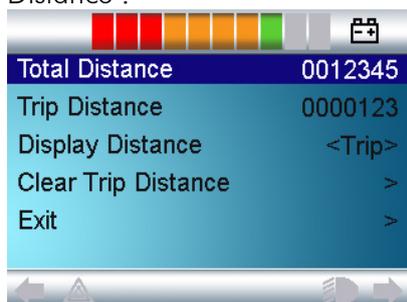
Heure affichée :

Sélection du format de l'heure à afficher.

Options :

12 h, 24 h, Off.

Distance :



Le sous-menu suivant apparaît :

Distance totale : distance totale parcourue par le module d'alimentation.

Distance du parcours: le compteur de parcours peut être réinitialisé.

Affichage de la distance : choix soit du trajet, soit l'affichage total.

Réinitialiser la distance du trajet : Réinitialiser le compteur de parcours.

Quitter: quitte le menu.

Rétro-éclairage:

Éclairage du fond.

Options : 0 % à 100 % par incréments de 10 %.

Arrière-plan :

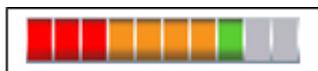
Arrière-plan. Ici, vous pouvez choisir la couleur de fond.

Bleu = fond bleu dans tous les profils

Blanc = fond blanc dans tous les profils (l'affichage est plus visible avec un fond blanc en cas de forte exposition au soleil)

Auto = le fauteuil roulant peut être programmé pour afficher différents arrière-plans pour différents profils.

Indicateur de charge de la batterie :



L'indicateur de charge de la batterie indique l'état de la batterie.

Témoins rouges, jaunes et verts : Charge complète !

Témoins rouges et jaunes : Charge réduite !

Les LED rouges clignotent lentement : Très petite charge ! Le fauteuil roulant doit être rechargé immédiatement pour ne pas détruire les batteries ou rester bloqué en route.

Indicateur de charge de la batterie « en marche » : Le fauteuil roulant est en train d'être chargé. Vous ne pourrez pas conduire le fauteuil roulant tant que le chargeur est connecté. Il doit être éteint puis remis en marche pour pouvoir conduire.

Verrouillage du joystick :



Le système peut être verrouillé à l'aide du joystick pour que le fauteuil roulant ne puisse pas fonctionner et que le système ne puisse pas être activé.

Système de verrouillage :

1. Quand le fauteuil roulant est mis en marche, maintenez le bouton « marche/arrêt »

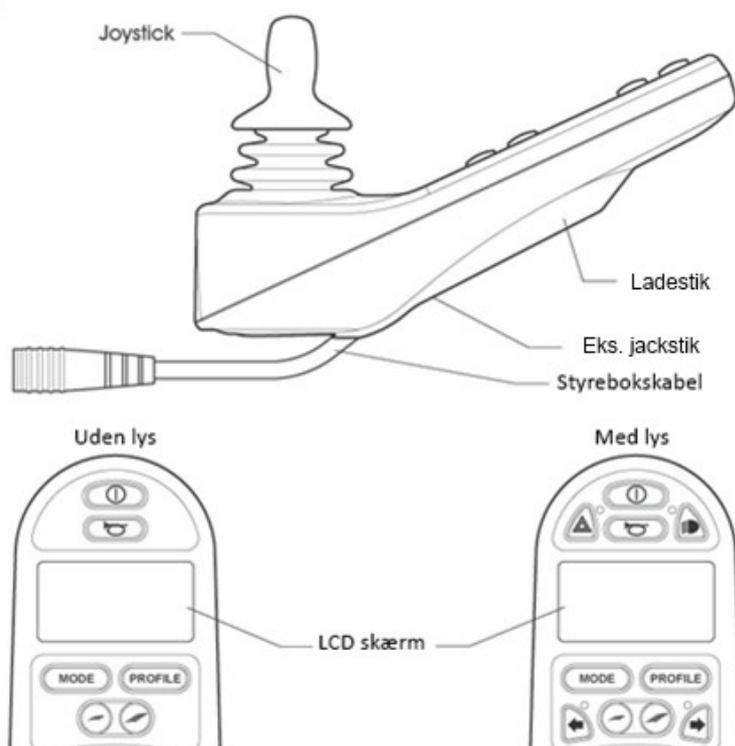
enfoncé.

2. Après 1 seconde, le fauteuil roulant émet un bip, relâchez le bouton « marche/arrêt »
3. Déplacez le joystick vers l'avant jusqu'à ce qu'il y ait un bip
4. Déplacez le joystick en arrière jusqu'à ce qu'il y ait un bip
5. Relâchez le joystick, qui émet maintenant un long bip
6. Le fauteuil roulant est maintenant verrouillé. – Le symbole est affiché

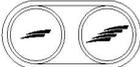
Déverrouiller le système

1. Si le fauteuil roulant est à l'arrêt, mettez-le en marche.
2. Déplacez le joystick vers l'avant jusqu'à ce qu'il y ait un bip
3. Déplacez le joystick en arrière jusqu'à ce qu'il y ait un bip
4. Relâchez le joystick, qui émet maintenant un long bip
5. Le fauteuil roulant est maintenant déverrouillé – le symbole disparaît de l'affichage.

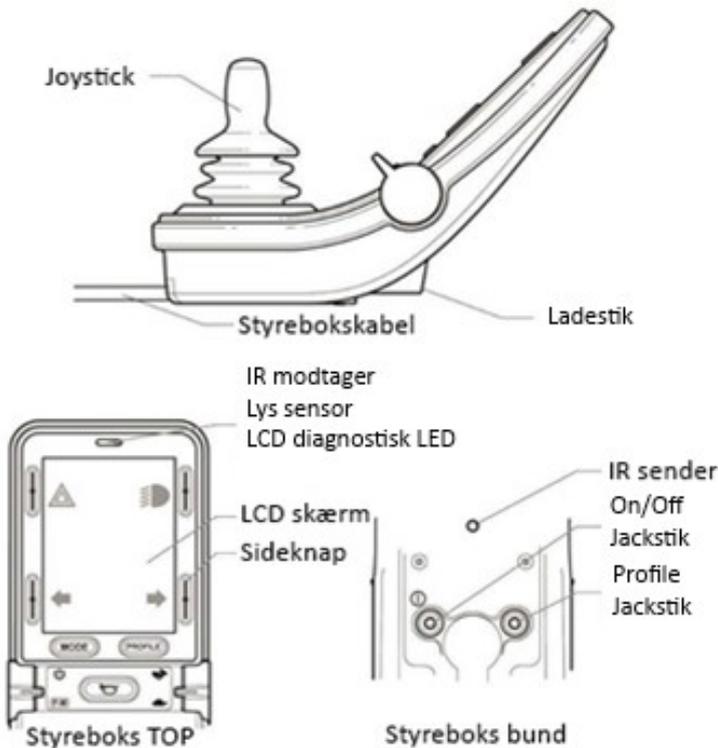
CJSM:



| | |
|--|--|
| | Le bouton marche/arrêt met le fauteuil en marche et l'arrête. N'utilisez pas le bouton marche/arrêt pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence. |
| | Le bouton de profil permet à l'utilisateur de naviguer entre les profils de conduite. Le nombre de profils disponibles dépend de la manière dont le système de commande est programmé. |

| | |
|---|---|
|  | <p>Ces boutons réduisent ou augmentent la vitesse de conduite</p> |
|  | <p>Le bouton Mode permet à l'utilisateur de naviguer parmi les différentes fonctions électriques. Les fonctions disponibles dépendent de la programmation et de l'équipement supplémentaire connecté au contrôleur.</p> |
|  | <p>Ce bouton active et désactive l'éclairage du fauteuil roulant. Appuyez sur le bouton pour allumer les lumières et appuyez à nouveau sur le bouton pour les éteindre. Quand la lumière est allumée, le voyant DEL situé à côté du bouton indique qu'il est activé.</p> <p><small>*Peut être un équipement supplémentaire sur certains modèles.</small></p> |
|  | <p>Signal d'avertissement avec son.</p> |
|  | <p>Ces boutons permettent d'activer et de désactiver les clignotants gauche/droit du fauteuil roulant. Appuyez sur le bouton pour activer le clignotant et appuyez à nouveau sur le bouton pour le désactiver. Quand le clignotant est activé, le voyant DEL situé à côté du bouton indique qu'il est activé.</p> <p><small>*Peut être un équipement supplémentaire sur certains modèles.</small></p> |
|  | <p>Ce bouton active et désactive l'éclairage d'urgence du fauteuil roulant. Appuyez sur le bouton pour allumer l'éclairage d'urgence.</p> <p>Quand il est activé, l'éclairage du fauteuil roulant clignote. Et en même temps, le voyant DEL à côté du bouton indique qu'il est activé.</p> <p><small>*Peut être un équipement supplémentaire sur certains modèles.</small></p> |

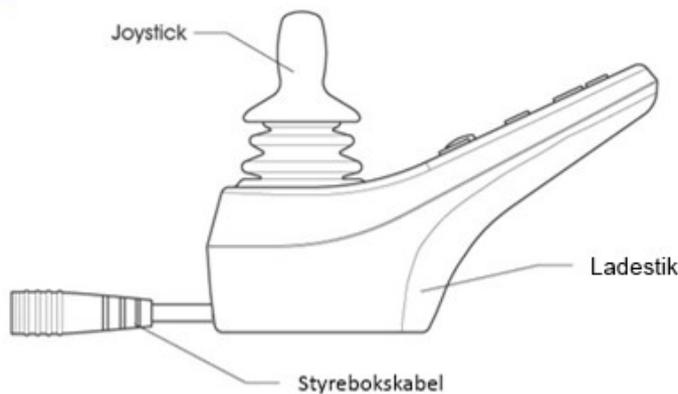
CJSM2 :

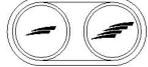


| | |
|--|---|
| | <p>Le bouton marche/arrêt met le fauteuil en marche et l'arrête. N'utilisez pas le bouton marche/arrêt pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence.</p> |
| | <p>Le bouton de profil permet à l'utilisateur de naviguer entre les profils de conduite. Le nombre de profils disponibles dépend de la manière dont le système de commande est programmé.</p> |
| | <p>Ces boutons réduisent ou augmentent la vitesse de conduite</p> |
| | <p>Indicateur de batterie</p> <p>Toutes les 10 barres sont allumées (rouges, jaunes et vertes) : Le fauteuil roulant est complètement chargé</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>7 barres sont allumées (rouges et jaunes) : Le fauteuil roulant doit être rechargé dès que possible</p> <p>3 barres sont allumées ou clignotent lentement (rouges) : Le fauteuil roulant doit être rechargé immédiatement pour ne pas endommager les batteries.</p> |
|  | <p>Le bouton Mode permet à l'utilisateur de naviguer parmi les différentes fonctions électriques. Les fonctions disponibles dépendent de la programmation et de l'équipement supplémentaire connecté au contrôleur.</p> |
|  | <p>Ces boutons contrôlent les fonctions d'éclairage du fauteuil roulant. La fonction de chaque bouton est illustrée par une icône affichée sur l'affichage LCD à côté du bouton. Quand la fonction est activée, l'icône s'allume ou clignote.</p> |
|  | <p>Signal d'avertissement avec son.</p> |

JSM :



| | |
|---|--|
|  | <p>Le bouton marche/arrêt met le fauteuil en marche et l'arrête. N'utilisez pas le bouton marche/arrêt pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence.</p> |
|  | <p>Ces boutons réduisent ou augmentent la vitesse de conduite</p> |
|  | <p>Le bouton Mode permet à l'utilisateur de naviguer parmi les différentes fonctions électriques. Les fonctions disponibles dépendent de la programmation et de l'équipement supplémentaire connecté au contrôleur.</p> |
|  | <p>Ce bouton active et désactive l'éclairage du fauteuil roulant. Appuyez sur le bouton pour allumer les lumières et appuyez à nouveau sur le bouton pour les éteindre. Quand la lumière est allumée, le voyant DEL situé à côté du bouton indique qu'il est activé. *Peut être un équipement supplémentaire sur certains modèles.</p> |
|  | <p>Signal d'avertissement avec son.</p> |
|  | <p>Ces boutons permettent d'activer et de désactiver les clignotants gauche/droit du fauteuil roulant. Appuyez sur le bouton pour activer le clignotant et appuyez à nouveau sur le bouton pour le désactiver. Quand le clignotant est activé, le voyant DEL situé à côté du bouton indique qu'il est activé. *Peut être un équipement supplémentaire sur certains modèles.</p> |
|  | <p>Ce bouton active et désactive l'éclairage d'urgence du fauteuil roulant. Appuyez sur le bouton pour allumer l'éclairage d'urgence. Quand il est activé, l'éclairage du fauteuil roulant clignote. Et en même temps, le voyant DEL à côté du bouton indique qu'il est activé. *Peut être un équipement supplémentaire sur certains modèles.</p> |
|  | <p><u>Réglage des fonctions électriques</u></p> <p>Appuyez sur le bouton « Mode » pour choisir entre la conduite et le réglage des fonctions électriques.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Si aucun symbole (dossier, siège, repose-pieds) n'est allumé, le fauteuil roulant est en marche. – Si un des symboles s'allume, les fonctions électriques peuvent être réglées. <p>Amenez la manette de commande sur l'un des côtés pour sélectionner la fonction à définir. Déplacez la manette de commande vers l'avant ou l'arrière pour l'activer en fonction du sens d'exécution de la fonction.</p> <p>Les symboles suivants s'allument quand la fonction est sélectionnée : (en fonction des caractéristiques du fauteuil roulant)</p> <p>Repose-pied gauche : le symbole du repose-pied gauche s'allume Repose-pieds droits : le symbole du repose-pied droit</p> |

| | |
|---|---|
| | <p>s'allume</p> <p>Les deux repose-pieds : les deux symboles (droite et gauche) s'allument simultanément.</p> <p>Dossier : le symbole du dossier s'allume</p> <p>Basculé/incliné : les symboles du dossier et du siège clignotent et les deux repose-pieds s'allument</p> <p>Lever : le symbole du siège clignote, celui du dossier et les deux des repose-pieds s'allument</p> |
|  | <p>Indicateur de vitesse.</p> <p>Allumé constamment : Affichage de la vitesse maximale : 1 diode DEL allumée correspond à la vitesse la plus basse et 5 diodes DEL allumées à la vitesse maximale.</p> <p>LED clignotantes : la vitesse est limitée pour des raisons de sécurité</p> <p>Les LED montent et descendent : Le joystick a été verrouillé.</p> <p>Indicateur de profil: Si les profils sont sélectionnés au lieu de la vitesse maximale, les diodes DEL indiquent le profil sélectionné.</p> |
|  | <p>Indicateur de batterie Indique que le fauteuil est en état de marche, ainsi que l'état des batteries.</p> <p>Témoins rouges, jaunes et verts (1-10 témoins) : Le fauteuil roulant est rechargé.</p> <p>Témoins rouges et jaunes (1-7 témoins) : Le fauteuil roulant doit être rechargé.</p> <p>Témoins rouges (1-3 témoins allumés ou clignotants) : Le fauteuil roulant doit être rechargé immédiatement pour ne pas endommager les batteries.</p> <p>Les diodes DEL s'allument : Le fauteuil roulant est en train d'être chargé et la conduite est impossible. Le fauteuil roulant doit être mis à l'arrêt et remis en marche pour pouvoir conduire.</p> <p>Les diodes DEL montent et descendent : Si le joystick est activé avant ou quand le fauteuil roulant est mis en marche, les diodes s'allument de haut en bas pour indiquer que le joystick n'est pas au centre quand le fauteuil roulant est mis en marche. Relâchez le joystick vers le centre pour pouvoir conduire.</p> <p>Si le joystick n'est pas centré dans les 5 secondes, le</p> |

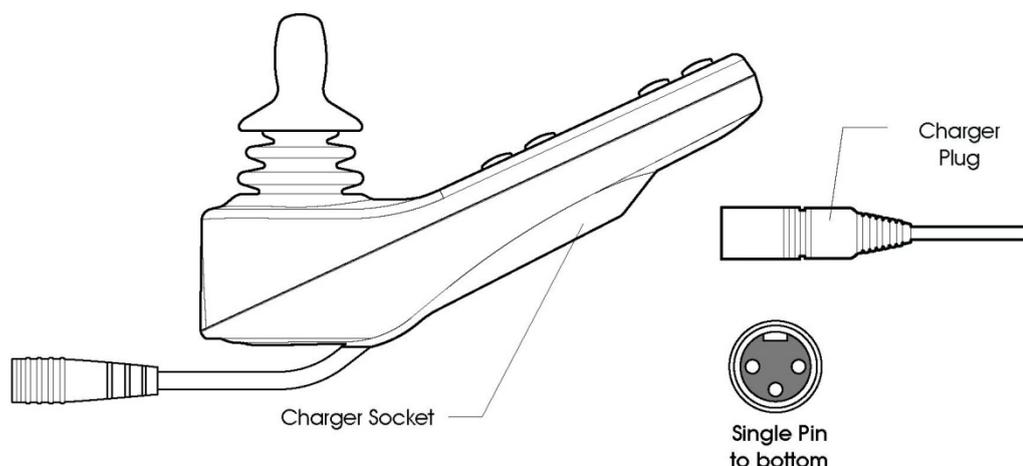
| | |
|--|--|
| | <p>fauteuil roulant ne pourra pas conduire même si le joystick est centré. 7 diodes clignotent (comptés à partir de la gauche) Arrêtez le fauteuil roulant et remettez-le en marche pour fonctionner quand le joystick est centré.</p> <p>Si un autre nombre de diodes commence à clignoter, cela peut indiquer une défaillance du système.</p> |
|--|--|

Garniture du support pivotant

Quand vous montez ou descendez du fauteuil roulant ou quand vous devez approcher d'une table, le boîtier de commande du fauteuil roulant peut être basculé sur le côté, parallèlement à l'accoudoir.

Le boîtier de commande est verrouillé quand il est basculé en position de conduite. Libérez le verrou situé à l'intérieur du boîtier de commande et faites glisser l'intérieur du boîtier de commande pour l'amener vers le côté.

Recharge :



! La recharge doit avoir lieu dans une pièce ventilée.

Le fauteuil roulant utilise des batteries au gel «sèches». Ces batteries sont complètement fermées et ne nécessitent aucun entretien.

Sachez que tant que le chargeur est connecté, le fauteuil ne peut pas rouler. Après la recharge, la prise de recharge est retirée et le fauteuil roulant peut alors être mis en marche normalement.

Une distance de conduite de 28, 40 ou 50 km peut être attendue avec une charge en fonction du type de batteries installées. La distance de conduite sera réduite si le fauteuil est équipé d'accessoires électriques supplémentaires.

Branchez d'abord le chargeur de batterie sur une prise 220 V. Insérez ensuite la fiche du chargeur de batterie dans la prise de recharge du fauteuil roulant, située dans l'unité de commande, laissez toujours le fauteuil finir complètement.

Si le fauteuil roulant n'est pas utilisé pendant une longue période, veillez à charger les batteries régulièrement, sinon elles seront endommagées. Cela peut se faire, le cas échéant, en laissant le chargeur doit toujours en marche et connecté au fauteuil roulant. Il veillera ensuite à ne charger que les batteries en cas de besoin. Le fauteuil roulant doit être rangé dans une pièce sèche et ventilée.

! Évitez de toucher les batteries qui fuient, leur contenu pourrait être nocif pour la santé. En cas de fuite des batteries, il est extrêmement important de placer le fauteuil à l'extérieur ou dans une pièce très ventilée.

! N'insérez que la fiche de recharge dans la fiche du chargeur de batterie, rien d'autre. – Risque de court-circuit !

! Utilisez uniquement le chargeur fourni.



Voir le manuel de l'utilisateur du chargeur qui est fourni.

Réglage mécanique du fauteuil

⚠ Aucun réglage mécanique du fauteuil ne doit être effectué quand l'utilisateur est dans le fauteuil. Ils ne doivent être effectués que par du personnel familiarisé avec la conception et les fonctionnalités du fauteuil.

Profondeur du siège

La profondeur du siège est définie en deux étapes:

1. Placement du siège
2. Réglage du dos

Siège :

Le siège peut être placé dans 3 positions différentes : A, B et C. Il permet les profondeurs du siège suivantes : **1** : 37-47 cm, **2** : 40-50 cm et **3** : 43-53 cm.

1. Retirez les 4 boulons maintenant le siège (fig. 1 – pos. A).
2. Placez le siège dans la position souhaitée – 1, 2 ou 3.
3. Remplacez les 4 boulons (fig. 1 – pos. A).

Dossier :

1. Desserrez les 2 boulons de chaque côté du dossier (fig. 1 – pos. B).

- ⚠** : Les boulons ne doivent pas être enlevés, seulement desserrés.
2. Déplacez le dossier en avant ou en arrière jusqu'à la position souhaitée.
 3. Serrez les 2 boulons (fig. 1 – pos. B).

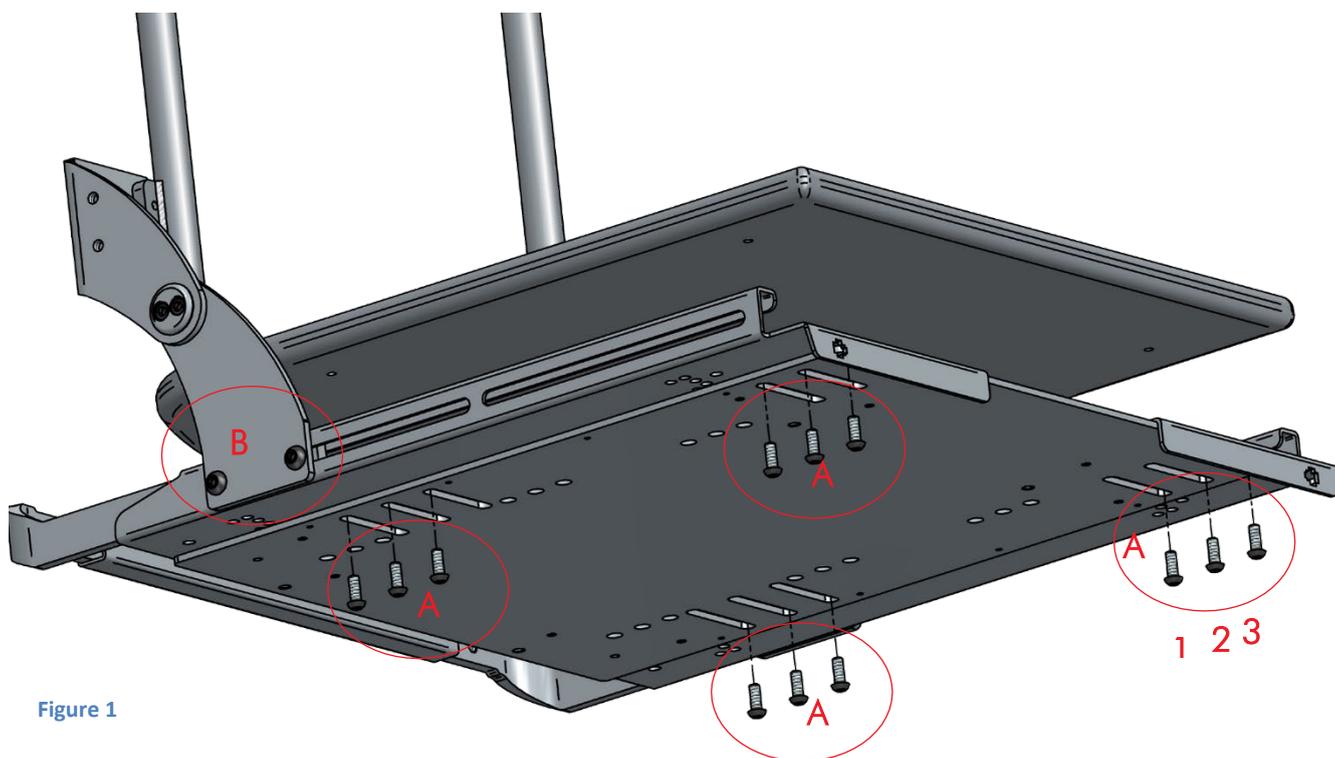


Figure 1

Hauteur du dossier

1. Desserrez les 4x2 vis (fig. 2 – pos. A) sur le coussin du dossier.
2. Déplacez le coussin du dossier vers le haut ou le bas jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrez les 4x2 vis (fig. 2 – pos. A) au dossier.

Hauteur du dossier

Le dossier est disponible en 2 hauteurs 500/570 mm

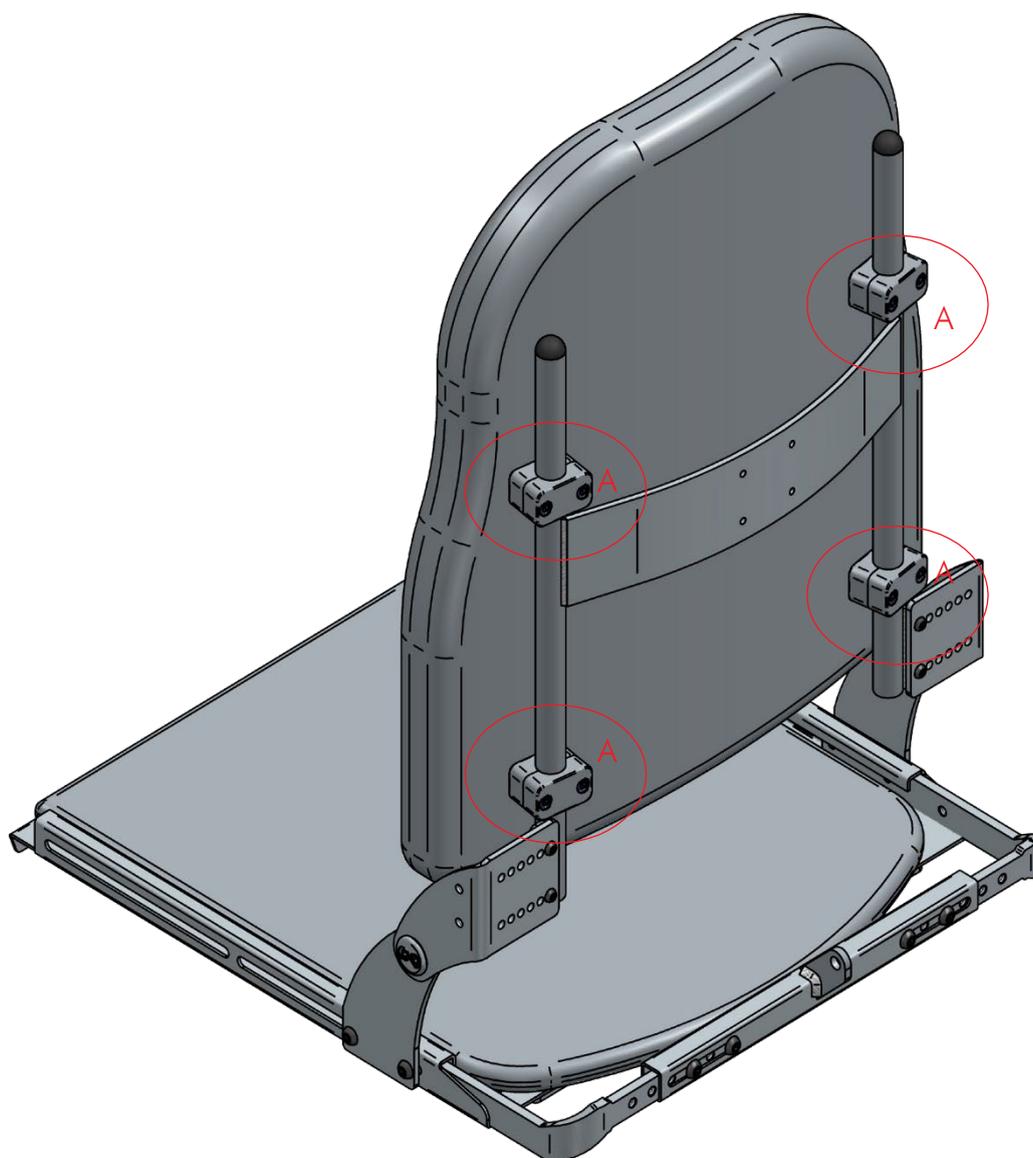


Figure 2

Réglage du repose-pieds

Réglage du support de mollet

1. Desserrez les deux boulons de fixation (fig. 3 – pos. A)
2. Tournez le support de mollet dans la position souhaitée et serrez les deux boulons.
3. Si la position souhaitée ne peut pas être atteinte, le support de mollet peut être déplacé vers le haut ou le bas dans la rangée de filets de vis.
4. Répétez la procédure pour le deuxième support de mollet.

Ajustement de la position du repose-pieds

1. Desserrez les quatre vis de fixation (fig. 3 – pos. B).
2. Déplacez le repose-pied à la position souhaitée.
3. Serrez les boulons.

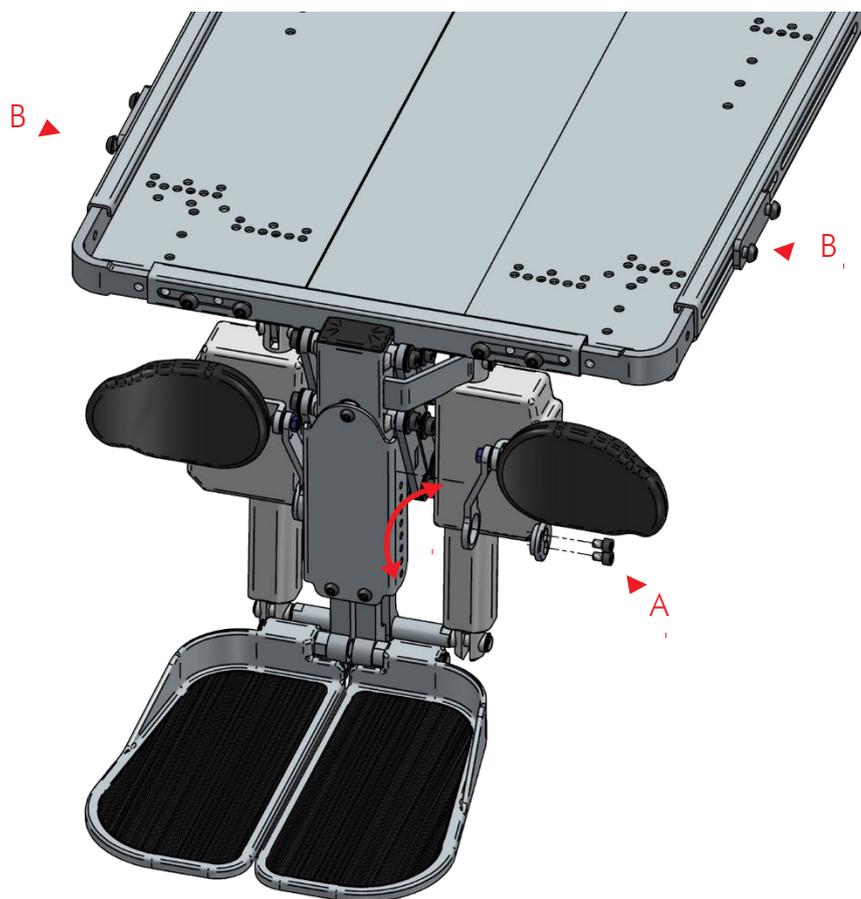


Figure 3

Angle du repose-pied

1. Desserrez l'écrou montré dans le dessin. (fig. 4 – pos. A)
2. Tournez le boulon de fixation dans la position souhaitée. En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre vous réduisez l'angle du repose-pied. En tournant dans le sens opposé vous augmentez l'angle du repose-pied.
3. Serrez l'écrou tout en maintenant le boulon de fixation.
4. Répétez la procédure pour le deuxième repose-pied.

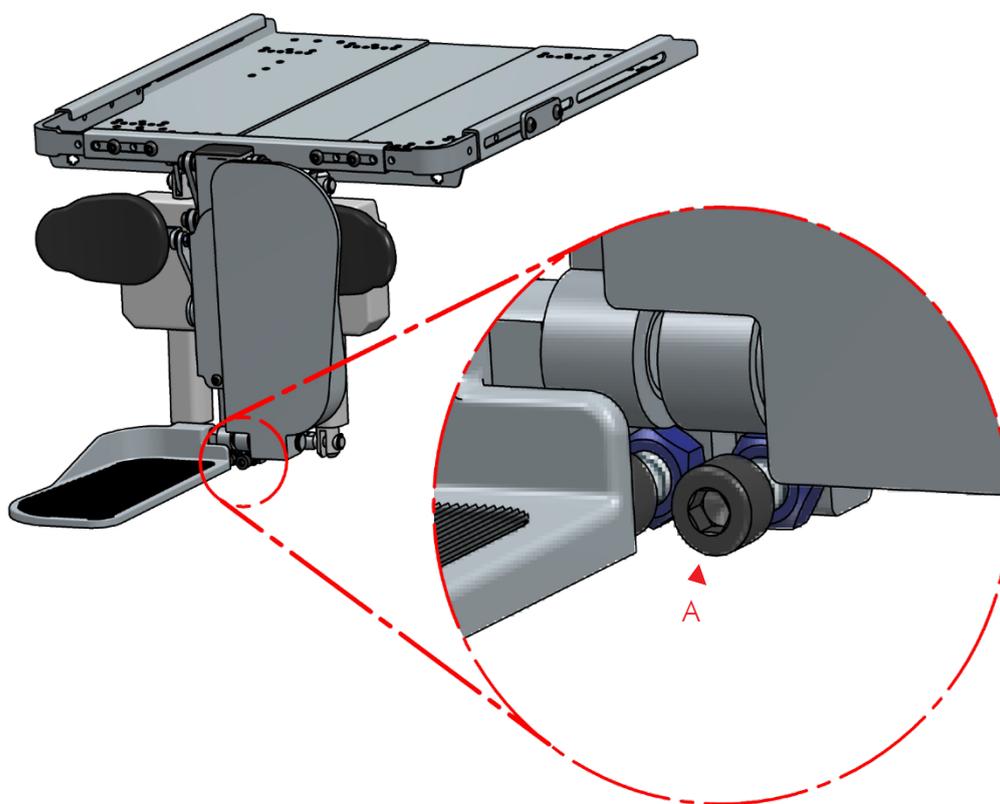
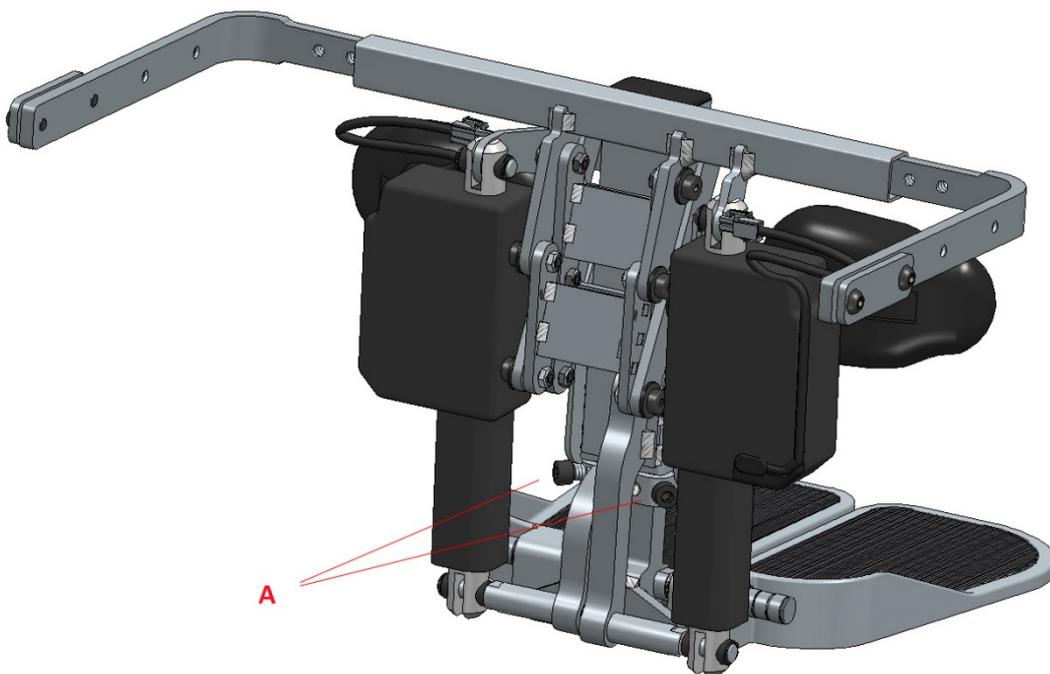


Figure 4

Réglage de la longueur du repose-pieds

La longueur du repose-pied peut être réglée de 340 mm à 530 mm, la longueur du coussin vers le repose-pied peut être réglée indépendamment l'un de l'autre.

1. Desserrez les vis (A) à l'arrière du repose-pied avec la clé de fixation (taille 6 mm).
2. Installez-le à la longueur désirée.
3. Resserrer les vis (A).



Accoudoir

Hauteur de l'accoudoir

1. Desserrez les quatre boulons (fig. 5 – pos. A).
2. Déplacez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.

Remarque : Vous pouvez régler l'angle de l'accoudoir en plaçant les pieds d'appui avant et arrière à différentes hauteurs.

3. Serrez les quatre boulons (fig. 5 – pos. A).

Note : Pour que les accoudoirs soient plus hauts que la position « standard », modifiez les fixations latérales vers la droite et la gauche et retournez-les.

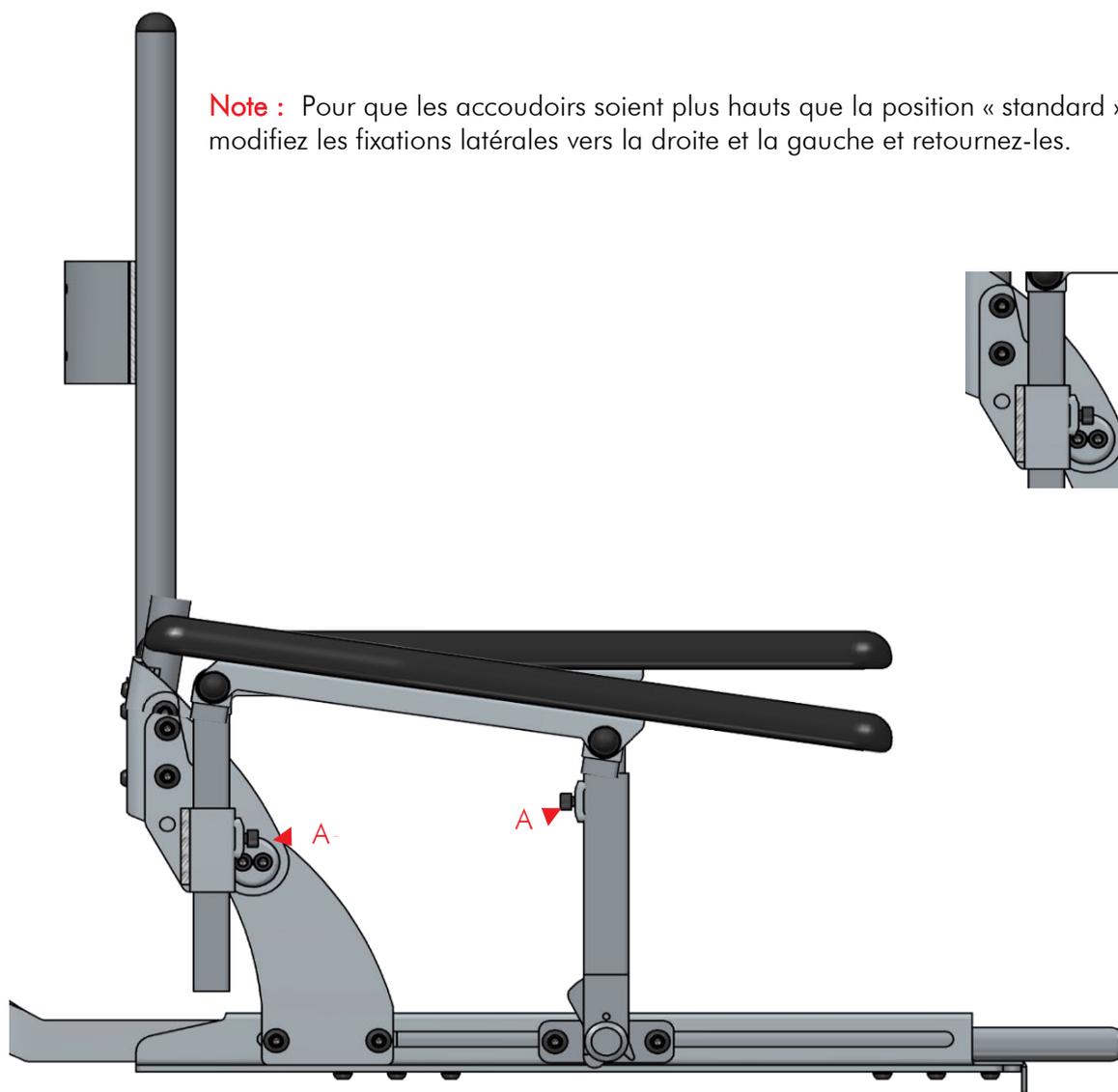


Figure 5

Coussins d'accoudoir

1. Desserrez les deux boulons (fig. 6 – pos. A) qui fixent l'accoudoir.
 2. Déplacez le coussin d'accoudoir vers l'arrière ou vers l'avant jusqu'à la position souhaitée.
 3. Serrez les deux boulons (fig. 6 – pos. A) qui fixent l'accoudoir.
- Remarque : Si cela ne suffit pas, choisissez un autre ensemble de trous dans le coussin.

⚠ Si tous les trous de l'une des rangées du coussin d'accoudoir ne sont pas entièrement supportés par le rail d'accoudoir, vous devez placer une plaque de renforcement sous le coussin d'accoudoir ou remplacer le rail d'accoudoir par un modèle plus long. Contactez votre distributeur ou ROLTEC pour plus d'informations.

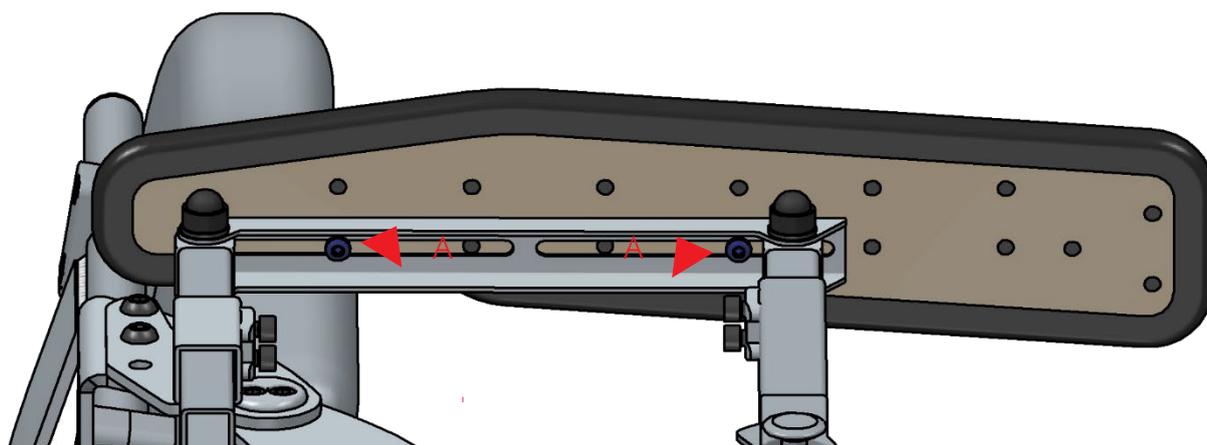


Figure 6

Transfert depuis et vers le fauteuil roulant.

 Quand vous transférez depuis et vers le fauteuil roulant, éteignez-le et assurez-vous que les freins sont activés avant de monter ou descendre.

En cas de déplacement latéral ou si une voile doit être utilisée pour le transfert, il est possible de relever les accoudoirs.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (A) et relevez l'accoudoir.



Les accoudoirs peuvent être repliés le long du dossier à droite et à gauche.



Appuie-tête.

L'appuie-tête peut être réglé en hauteur et enlevé quand le levier de fixation (A) est relâché.

Réglage de l'appui-tête.

L'appuie-tête peut être réglé en hauteur et enlevé quand le levier de fixation (A) est relâché.

L'appuie-tête peut également être ajusté sans échelons en hauteur, en angle et en va-et-vient quand le bras de tension (B) est desserré.

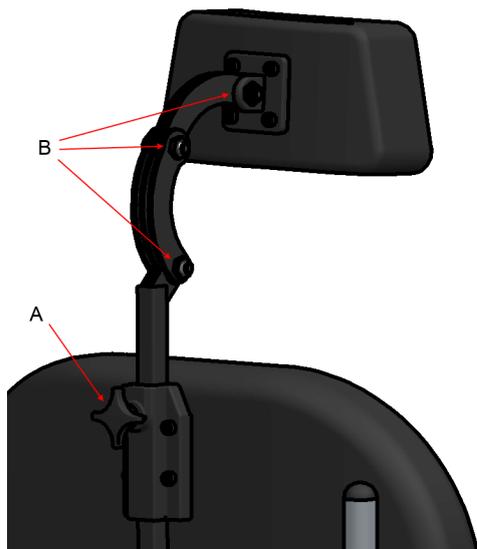


Figure 7

Boîtier de commande externe :

Le fauteuil roulant peut être équipé d'un boîtier de commande externe qui peut être utilisé à la place ou avec la manette de commande et les images d'affichage pour activer les fonctions électriques du fauteuil.

Transport du fauteuil

 Le fauteuil roulant électrique ne doit pas être soulevé par le dossier, les repose-pieds ou les accoudoirs.

Chargement et déchargement

 Le fauteuil roulant électrique peut être déchargé par une rampe.

Sécurité du transport

Le fauteuil roulant électrique doit être fixé à l'aide d'œilletons de fixation.

 Les 4 œilletons de fixation approuvés sur le fauteuil roulant (portant les symboles représentant un crochet à côté des œilleton)

Transport en fret :

Le fauteuil roulant doit toujours être placé sur ses roues

Transport en voiture :

Transport du fauteuil roulant et de l'utilisateur dans des véhicules automobiles

 Il faut veiller à ce que le véhicule soit adapté au transport routier de passagers assis dans un fauteuil roulant et qu'il soit équipé de manière appropriée pour transporter un passager dans un fauteuil roulant. Assurez-vous que la méthode d'accessibilité correspond à votre type de fauteuil roulant.

 Le plancher du véhicule et les points d'ancrage doivent pouvoir supporter le poids total du fauteuil roulant avec tous les accessoires et l'utilisateur.

 Le fauteuil roulant doit être bloqué vers l'avant. Ce fauteuil roulant a subi un test de collision conformément à la norme ISO 7176-19 : Équipement mobile sur roues destiné à être utilisé comme siège dans des véhicules automobiles et répondant aux exigences en matière de collision frontale en position assise avant. Le fauteuil roulant n'a pas été testé pour un autre sens de collision dans un véhicule automobile.

Remarque : WTORS doit être utilisé conformément aux instructions du fabricant.

WTORS : C'est l'abréviation de « Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint System », selon les normes ISO 7176-19 et 10542. En français, cela peut être traduit en « Système de fixation complet pour fauteuil roulant et utilisateur ». Il s'agit donc d'un système complet comprenant un équipement de fixation du fauteuil roulant et une ceinture de sécurité pour l'utilisateur. L'abréviation WTORS sera utilisée dans ce manuel.

 Le fauteuil roulant doit uniquement être fixé aux points d'ancrage marqués sur le châssis du fauteuil.

 Les points d'ancrage (2 avant, 2 à l'arrière) sont marqués d'un symbole représentant un

crochet.

Aucun équipement de fixation ne doit être fixé aux accessoires du fauteuil roulant, tels que les accoudoirs, les bras porteurs, la protection anti-bascule ou autres accessoires.

⚠ Aucune modification ou remplacement ne peut être apporté aux points d'ancrage du fauteuil roulant pour le système de fixation, le système de fixation à 4 points ou le reste du fauteuil roulant sans l'autorisation préalable du fabricant du fauteuil roulant.



Symbole du point d'ancrage testé pour la sangle de fixation.

Protection du fauteuil roulant avec un système de sangle

⚠ La norme à 4 points de WTORS est testée selon la norme ISO 10542-1 uniquement pour un fauteuil roulant de 85 kg et l'utilisateur.

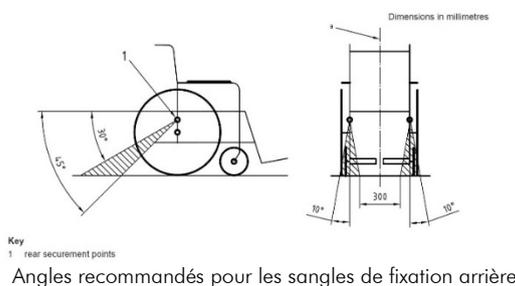
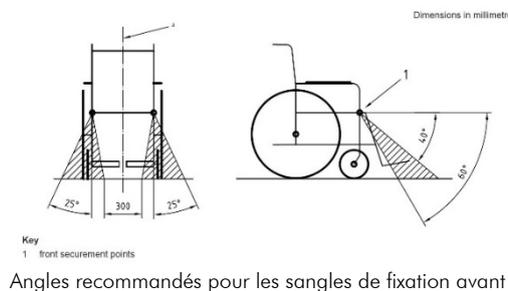
⚠ Pour les fauteuils roulants pesant plus de 85 kg, il est recommandé d'utiliser un système Heavy Duty conforme à la norme ISO 10542 et testé pour supporter le poids total du fauteuil roulant, y compris toutes les options. Pour un système Heavy Duty, 4 sangles sont utilisées pour fixer le fauteuil roulant, 2 sangles avant et 2 sangles arrière.

⚠ Si une norme à 4 points de WTORS est utilisée pour fixer un fauteuil roulant pesant plus de 85 kg, vous devez utiliser 6 sangles pour fixer le fauteuil roulant. 2 sangles avant et 4 sangles arrière.

⚠ N'utilisez jamais d'outils de fixation non approuvés par la norme ISO 10542.

Angles de fixation des sangles

Une fois que les sangles de fixation sont montées, leurs angles doivent correspondre aux angles recommandés indiqués ci-dessous.



⚠️ Instructions générales sur les ceintures de sécurité pour les utilisateurs de fauteuil roulant

⚠️ Utilisez un système de ceinture de sécurité à 3 points pour fixer l'utilisateur du fauteuil roulant. La ceinture doit être homologuée en vertu de la norme ISO 10542 (homologation européenne de l'UE) ou (E) (homologation UNECE).

⚠️ Si la ceinture abdominale et la bandoulière sont séparables, vous devez les utiliser toutes les deux pour protéger l'utilisateur des chocs sur les composants du véhicule, afin de réduire les risques de blessures à la tête et à la poitrine.

⚠️ La ceinture de sécurité de l'utilisateur doit être ancrée aux points appropriés du véhicule.

⚠️ Utilisez un repose-tête approprié pendant le transport.

⚠️ Une ceinture de maintien (tel qu'une ceinture ventrale ou une autre ceinture de soutien) ancrée au siège ou à la structure du fauteuil roulant ne peut pas être utilisée comme ceinture de sécurité ou utilisée pour maintenir l'utilisateur de fauteuil roulant dans un véhicule en mouvement.

⚠️ La ceinture de sécurité doit être en contact total avec les épaules, la poitrine et le bassin et la ceinture ventrale doit être placée au-dessus de la partie avant du bassin, à l'endroit où le bassin et le fémur se rencontrent (voir norme ISO 7176-19).

⚠️ La ceinture fixant le haut du corps doit s'étendre, comme illustré, obliquement sur la poitrine et près du centre de l'épaule.

⚠ Les ceintures de sécurité doivent être ajustées aussi étroitement que possible, dans les limites du confort de l'utilisateur.

⚠ Les ceintures de sécurité ne doivent pas être tordues pendant l'utilisation.

⚠ Quand vous verrouillez la ceinture de sécurité, veillez à ce que son bouton de déverrouillage ne vienne pas en contact avec des composants du véhicule pendant la conduite ou une collision.

⚠ La ceinture de sécurité ne doit pas être maintenue à distance du corps par des composants ou des parties du fauteuil roulant tels que accoudoirs ou roues.



Figure 6 — Illustration of improper belt-restraint fit

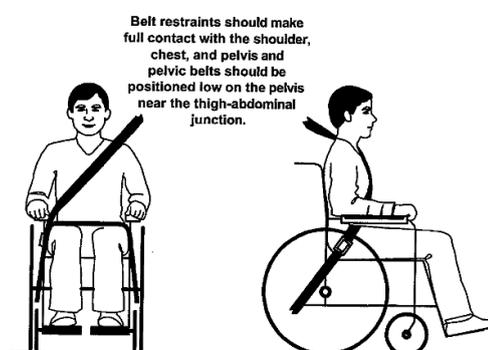


Figure 7 — Illustration of proper belt-restraint fit

Texte de la figure 6

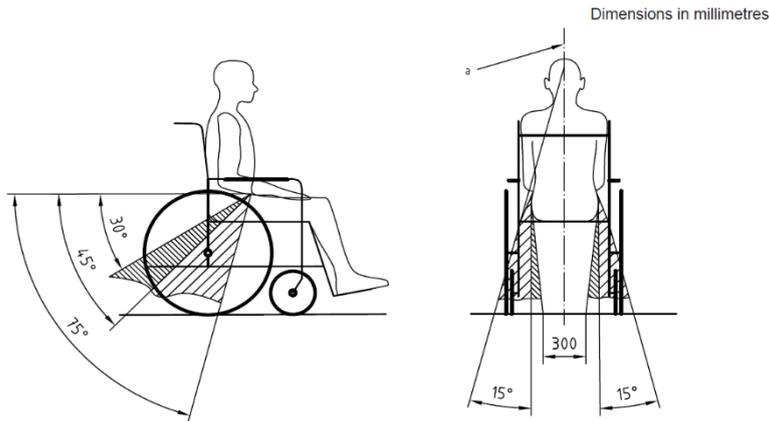
Illustration d'un montage incorrect de la ceinture de sécurité

Texte de la figure 7

Illustration du montage correct de la ceinture de sécurité

Positionnement de la ceinture de sécurité à l'aide d'un système de fixation à 4 points

⚠ La ceinture sous-abdominale doit être placée très bas au-dessus de l'avant du pelvis de manière à former un angle dans la zone préférée ou alternative de 30° à 75°, comme indiqué sur l'illustration. Un angle plus prononcé (plus grand) dans la zone préférée de 45° à 75° est souhaitable, mais ne doit jamais dépasser 75°.

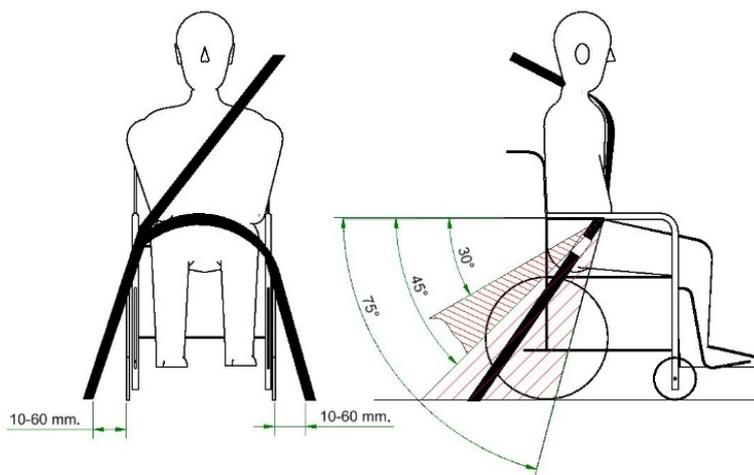


Angles recommandés et alternatifs (en option) de la ceinture abdominale à l'aide de 4 points WTORS

Positionnement de la ceinture de sécurité de la fixation du fauteuil roulant avec le système Dahl Docking

⚠ Lors de la fixation d'un fauteuil roulant au système de fixation Dahl, les points d'ancrage de la ceinture de sécurité doivent se situer entre 10 et 60 mm à l'extérieur de la roue du fauteuil.

La ceinture sous-abdominale doit être placée bas au-dessus de l'avant du bassin, de manière à former un angle compris dans la zone préférée ou alternative de 30° à 75°, comme indiqué sur l'illustration. Un angle plus prononcé (plus grand) dans la zone préférée de 45° à 75° est souhaitable, mais ne doit jamais dépasser 75°.



Angles recommandés et alternatifs (en option) de la ceinture abdominale à l'aide du système de fixation Dahl

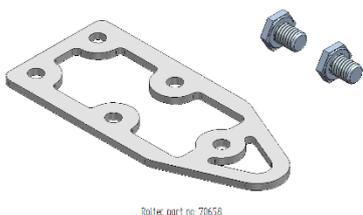
Contenu de la station de fixation Dahl #501750



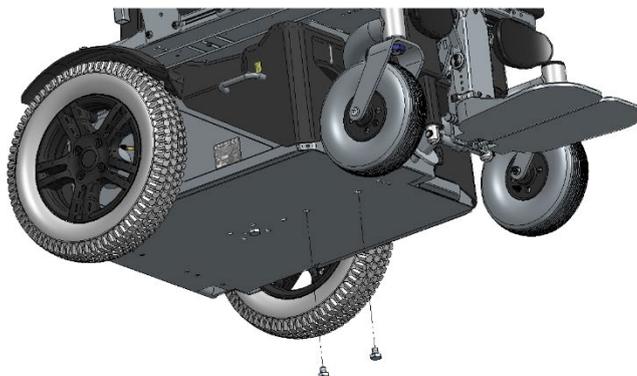
(Photo #501750)

Montage de la plaque de verrouillage de fixation Dahl sous le fauteuil roulant

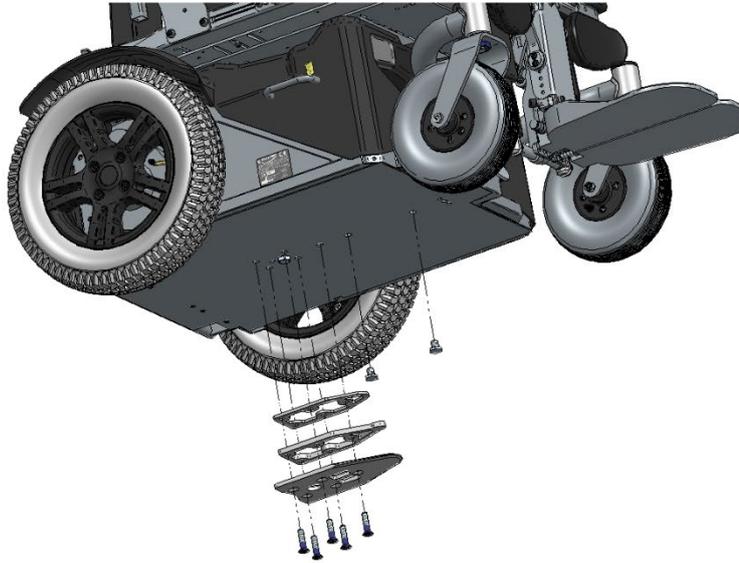
Pour pouvoir monter la plaque de verrouillage du système de fixation sous le fauteuil roulant, il est nécessaire de commander chez ROLTEC un kit d'adaptation spécifique au fauteuil roulant. Le kit contient des écrous spéciaux qui doivent être montés en-dessous du fauteuil



Utilisez le kit d'adaptation ROLTEC article # 70658, pour le montage de la plaque de verrouillage



1. Retirez les 2 boulons sous le levage (voir illustration).



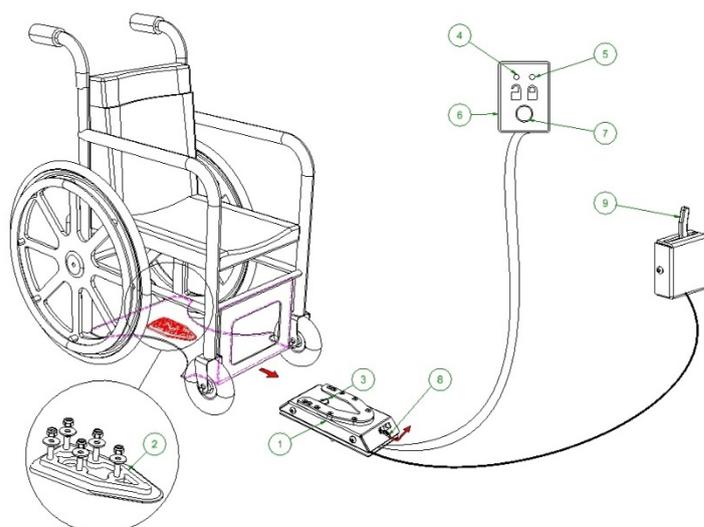
2. Montez les boulons spéciaux du kit d'adaptation de ROLTEC, là où 2 boulons ont été enlevés.
3. Montez l'entretoise de 8 mm + le kit d'adaptation sur la plaque de verrouillage et fixez les 5 boulons (Dahl #502800) à travers l'entretoise, le kit d'adaptation et la plaque de verrouillage.
Montez les 5 boulons dans les écrous et serrez-les avec un couple de 16-18 Nm.

 N'utilisez pas d'autres boulons que ceux d'origine fournis par Dahl Engineering (article #502800, de qualité 14.9, taille de clé torx 27). Les boulons M8 standard à tête fraisée ne sont pas assez solides en cas de collision.

Utilisez du Loctite 222 (ou un produit similaire d'un autre fabricant) pour fixer le filetage de tous les boulons.

Effectuez la dernière vérification en verrouillant le fauteuil roulant sur la station d'accueil. Vérifiez si la plaque de verrouillage est correctement verrouillée et si toutes les méthodes de libération fonctionnent correctement. Une tonalité d'avertissement retentit si la plaque de verrouillage n'est pas complètement insérée dans la station d'accueil.

Description des fonctions du système de station d'accueil Dahl



- (1) Station d'accueil Dahl
- (2) Plaque de verrouillage et plaque d'espacement de 8 mm
- (3) Patte de verrouillage
- (4) DEL rouge
- (5) DEL verte
- (6) Panneau de commande
- (7) Bouton poussoir/bouton de libération
- (8) Déverrouillage manuel d'urgence
- (9) Levier de débloccage manuel

Fixation du fauteuil roulant à la station d'accueil

1. Roulez lentement et directement sur la station d'accueil. La plaque de verrouillage sous le fauteuil roulant permet de guider le fauteuil roulant en place dans la station d'accueil. Quand la plaque de verrouillage est complètement dans la station d'accueil, une goupille de verrouillage à ressort verrouille automatiquement la plaque de verrouillage.
2. La station d'accueil est équipée d'un commutateur de commande qui indique si la plaque de verrouillage est correctement verrouillée dans la station d'accueil. Dès que la plaque de verrouillage touche la goupille de verrouillage, un signal sonore retentit et le diode rouge (DEL) du panneau de commande s'allume jusqu'à ce que la plaque de verrouillage soit complètement en place ou que le fauteuil roulant soit éloigné de la station d'accueil.
3. Pour indiquer que le fauteuil roulant est correctement verrouillé, la tonalité d'avertissement doit être arrêtée, le voyant rouge (DEL) du panneau de commande doit être éteint et le voyant vert (DEL) allumé.
4. N'oubliez pas de serrer la ceinture de sécurité avant de démarrer.



Ne mettez pas le véhicule en mouvement :

alors qu'un fauteuil roulant est sur le point d'entrer sur la station d'accueil

si le fauteuil roulant et l'utilisateur ne sont pas correctement fixés

si la tonalité d'avertissement retentit et/ou le voyant rouge (DEL) du panneau de commande clignote ou s'allume !

⚠ Vérifiez toujours que la plaque de verrouillage est correctement verrouillée dans la station d'accueil en essayant d'inverser le fauteuil roulant de la station d'accueil avant de déplacer le véhicule (il ne doit pas être possible d'inverser le fauteuil roulant de la station d'accueil sans appuyer sur le bouton de déverrouillage rouge dans le panneau de commande)

Libération de la station d'accueil

1. Quand le véhicule est arrêté, enlevez la ceinture de sécurité.
2. Conduisez le fauteuil roulant aussi loin que possible dans la station d'accueil pour éliminer la pression sur la goupille de verrouillage.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rouge du panneau de commande. La goupille de verrouillage est libérée dans environ 5 secondes. La goupille de verrouillage est alors automatiquement verrouillée/réactivée.
4. Sortez le fauteuil roulant en sens arrière de la station d'accueil avant que 5 secondes environ se sont écoulées. N'essayez pas de sortir de la station d'accueil **avant** que le voyant DEL rouge du panneau de commande indiquant que l'état non verrouillé ne soit allumé.

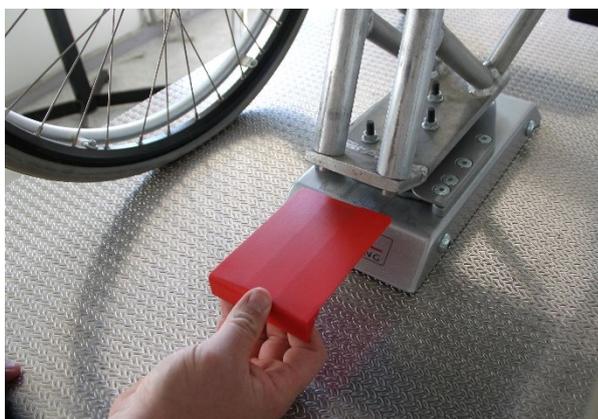
⚠ Si vous tentez de sortir de la station d'accueil avant que la goupille de verrouillage ne soit complètement abaissée et que le voyant rouge du panneau de commande s'allume, la goupille de verrouillage est bloquée, rendant impossible la sortie de la station d'accueil. Répétez la procédure de libération ci-dessus quand cela se produit.

Déverrouillage manuel en cas de panne électrique.

En cas de panne électrique, un déverrouillage manuel d'urgence est situé à l'avant de la station d'accueil.

1. Poussez le bras de dégagement rouge sur le côté et maintenez-le aussi longtemps que le fauteuil roulant avance.
2. Une poignée de commande manuelle à commande par câble peut également être montée comme accessoire. Le bras de déverrouillage rouge est également appuyé latéralement et maintenu tant que le fauteuil roulant avance.

Si les procédures de libération manuelle décrites échouent, un outil de libération d'urgence en plastique rouge est également fourni avec chaque station d'accueil.





1. Conduisez le fauteuil roulant aussi loin que possible dans la station d'accueil pour éliminer la pression sur la goupille de verrouillage.
2. Placez l'outil de dégagement dans l'espace situé entre la plaque de verrouillage et la station d'accueil.
3. Appuyez fermement sur l'outil de déverrouillage et le fauteuil roulant jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit abaissée – après quoi le fauteuil roulant peut être retiré de la station d'accueil.

Veillez également consulter les instructions de Dahl Engineering pour l'installation, l'utilisation et la maintenance.

Montage du système d'accueil Dahl dans le véhicule

Dahl Engineering vend uniquement la station d'accueil destinée aux installateurs professionnels de véhicules conçus pour transporter des utilisateurs de fauteuils roulants. L'installation doit être effectuée par un technicien/installateur qualifié et expérimenté. Dahl Engineering peut fournir des instructions de montage spécifiques à un véhicule pour un grand nombre de véhicules que l'installateur doit suivre lors du montage. Veuillez contacter Dahl Engineering pour obtenir des informations sur les véhicules approuvés et positions de montage.

Les coordonnées de Dahl Engineering sont disponibles sur le site suivant :
www.dahlengineering.dk

Ceintures de positionnement :

Le fauteuil roulant peut être fourni avec différents types d'accolades de notre vaste programme de ceintures. Les ceintures peuvent être attachées au besoin au profil C du siège ou au dossier du siège.

Les fixations pour le montage de la ceinture ventrale sont montées dans un profil en C des deux côtés du siège, comme indiqué à la fig. 8

 Les ceintures montées sur le fauteuil roulant ne doivent pas être utilisées comme ceinture de sécurité personnelle pendant la conduite. Les ceintures de sécurité de la voiture doivent toujours être utilisées par l'utilisateur.

Cette règle s'applique toujours, indépendamment de ce que des attaches soient utilisées dans les œilletons de fixation du fauteuil roulant – les systèmes de fixation du système de fixation Dahl.



Figure 8 montage de la ceinture ventrale

Fonction Push

Le frein électronique peut être désactivé si nécessaire pour déplacer/pousser le fauteuil roulant manuellement.

Les moteurs des fauteuils roulants électriques sont équipés de freins automatiques qui empêchent le véhicule électrique de rouler. Ce frein peut être déconnecté si nécessaire pour déplacer/pousser manuellement le fauteuil roulant électrique.

Quand on veut pousser le fauteuil. Sur tous les modèles RWD de ROLTEC, le relâchement des freins se trouve à l'arrière du fauteuil. Il est marqué par une étiquette.

❗ Le déplacement vers/depuis le fauteuil roulant électrique ne doit avoir lieu que quand le fauteuil roulant électrique est désactivé et que la poignée de basculement entre les fonctions de conduite et de poussée des deux côtés est active.

❗ Quand les freins sont désengagés, le fauteuil roulant « émet un bip » et écrit « PM Brake error » (erreur de frein PM) à l'affichage pour avertir que les freins sont désengagés tant que le fauteuil est en marche.

⚠ Pour tous les fauteuils roulants, quand les freins sont désactivés manuellement, ils peuvent rouler d'eux-mêmes s'ils se trouvent sur une surface en pente.

⚠ La fonction Push ne doit être découplée que par un accompagnateur, pas par l'utilisateur lui-même.

Cela garantit que les moteurs ne sont déconnectés que quand un accompagnateur est présent afin de garantir que le véhicule électrique ne se déplace pas par inadvertance.

Vision Ct4 et HD :

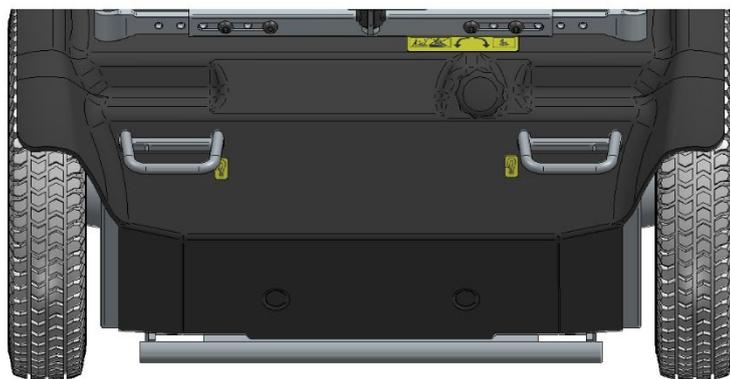
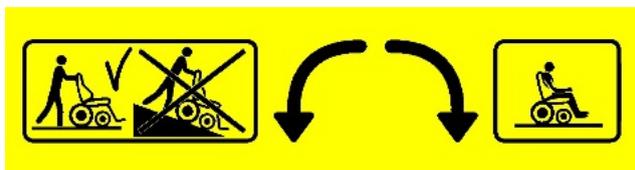


Figure 9 Fauteuil en mode de conduite

Les freins sont actifs quand les leviers de frein sont dans le sens à droite.

Python :

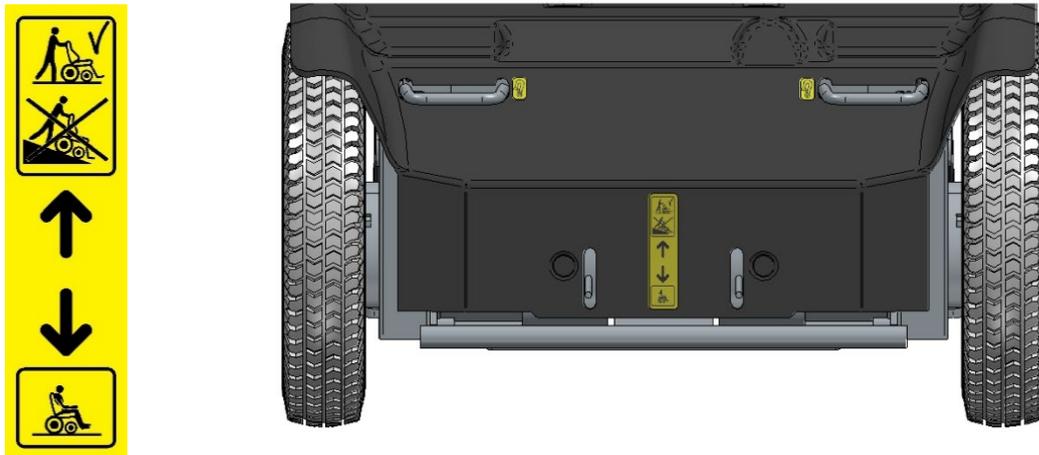


Figure 10 Le fauteuil en position de conduite

Les freins sont actifs quand les leviers de frein sont dans le sens vers le bas.

Freins.

Le fauteuil roulant freine quand vous relâchez le joystick et celui-ci revient en position verticale. Il est possible de régler la vitesse de freinage du fauteuil afin de réduire la course. Une courte course provoquera un freinage brusque du fauteuil. Ce réglage doit être effectué par ROLTEC.

⚠ Portez une attention particulière à la course lors de la conduite sur des rampes. Relâchez la manette de commande et freinez avant le bord de la rampe.

Frein d'urgence. Le fauteuil roulant est freiné d'urgence en appuyant sur le bouton marche/arrêt qui éteint le fauteuil roulant. Cette méthode de freinage provoque un freinage très soudain

Il est possible de régler la vitesse de freinage du fauteuil. Ce réglage doit être effectué par ROLTEC.

Lumière et réflexes

Le fauteuil roulant est équipé de réflecteurs à l'avant et à l'arrière. Les clignotants sont optionnels.

Accès au compartiment des batteries

L'accès aux batteries et aux appareils électroniques est obtenu en retirant la protection du pont du fauteuil roulant :

1. Montez le module de levage/d'inclinaison jusqu'en haut et insérez le boulon de sécurité ou une tige de fer de 8 mm de diamètre par les trous du cadre de levage supérieur du siège dans le coin inférieur arrière.
2. Si le module de levage/d'inclinaison ne peut pas être monté électriquement, retirez tout d'abord le bouchon en caoutchouc noir situé à l'avant de l'élévateur à l'aide d'un tournevis (voir figure D), puis tirez le cordon coloré. Ainsi, le système de levage est désactivé et une personne peut maintenant soulever dans le cadre du siège et une autre personne peut mettre le boulon d'arrêt de levage dans la colonne de levage.
3. Dévissez maintenant la poignée pour désengager les freins mécaniques à l'arrière de la chaise. Cela se fait en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (à ne pas faire sur Python).
4. Retirez les 4 écrous du capot arrière et retirez la tête.
5. Le bouclier est maintenant plié sur les yeux de serrage des deux côtés, un côté à la fois. Il est important que cela soit fait ainsi, sinon le capot arrière peut se briser. Le capot peut maintenant être soulevé vers l'arrière au-delà des œillets de serrage arrière.
6. Avant de retirer complètement le bouclier, retirez la prise pour la lumière (située sous le bouclier). Quand le capot doit être réinstallé, suivez la procédure ci-dessus, mais dans l'ordre inverse.
7. Quand le capot est monté, il est important qu'une personne maintienne l'élévation du siège lorsque le boulon de levage est tiré, sinon le siège tombera en position basse. Ceci s'applique si l'élévateur était en bas avant l'insertion du boulon de levage.

Accès aux batteries

Pour accéder aux batteries, voir d'abord : accès au compartiment des batteries.
Retirez les 2 sangles qui se trouvent sur les batteries.

Batteries :

Batteries : Le remplacement des batteries doit être effectué par le distributeur. Le distributeur veillera à ce que les batteries soient éliminées de la manière la plus écologique possible. En cas de fuite des batteries endommagées, contactez le distributeur, il pourrait y avoir un danger au contact du contenu de la batterie.

Voir l'étiquette du schéma de câblage.

 Évitez de toucher les batteries qui fuient, leur contenu pourrait être nocif pour la santé. Il est important de placer le fauteuil à l'extérieur ou dans une pièce très ventilée.

Pneus :

Pour que le fauteuil roulant fonctionne correctement, il est important que les pneus aient la pression prescrite. La pression maximale est indiquée sur le pneu.
Les chambres à air dans les pneus sont équipées de valves automatiques. Elles peuvent donc être pompées avec une pompe automatique.
ROLTEC recommande la pression d'air dans les grands pneus : 40 PSI.

! Vérifiez la pression atmosphérique au moins une fois par mois. Si vous conduisez avec trop peu d'air dans les pneus, la consommation d'énergie augmente considérablement. Si la pression des pneus n'est pas uniforme, le fauteuil roulant roulera obliquement. Le fauteuil roulant peut être équipé en option de pneus increvables ou de pneus avec intérieur increvable sur les roues avant et arrière (norme HD avec pneus increvables).

Roue de direction :

Crevaison d'un pneu 250-3 :

Avant d'enlever la jante, enlevez l'air de la chambre à air en appuyant sur la valve.

Pour retirer la roue, retirez l'écrou à l'intérieur de la double fourche qui maintient la roue et retirez l'arbre, ou bien enlevez la roue en retirant la vis située dans le trou central de la jante.

Dévissez à l'aide du tournevis les 4 vis qui maintiennent les moitiés de la jante ensemble, et les moitiés de la jante sont séparées les unes des autres. Retirez la chambre à air du pneu, réparez-la ou

remplacez-la par une nouvelle.

Remarque : (HD livré en standard avec pneus increvables).

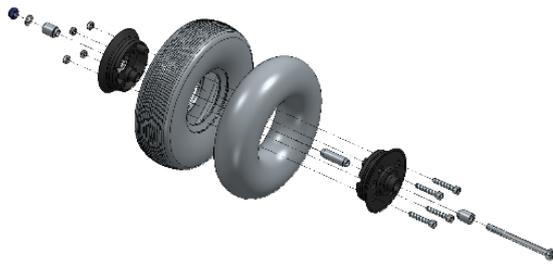


Figure 10

Roues motrices :



Avant d'enlever la jante, enlevez l'air de la chambre à air en appuyant sur la valve.

Commencez par dévisser les 4 boulons hexagonaux situés autour du trou central (vis à droite) dans le moyeu. Pour cela, une clé hexagonale de 6 mm (clé de fixation) est utilisée.



Le gros boulon au milieu ne doit pas être desserré.

De la roue libre, enlevez les boulons extérieurs à gauche et séparez les moitiés de jante.

Retirez la chambre à air du pneu, réparez-la ou remplacez-la par une nouvelle.

Remarque : (HD livré en standard avec pneus increvables).

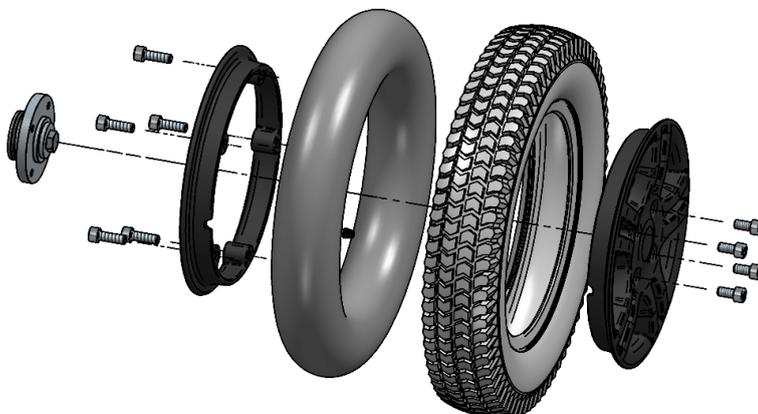


Figure 11

Mise au rebut du fauteuil roulant:

Le fauteuil roulant peut être éliminé en le confiant au distributeur qui le mettra au rebut de la manière la plus écologique possible.

Ce produit est fourni par un fabricant soucieux de l'environnement. Ce produit peut contenir des substances susceptibles de nuire à l'environnement s'il est mis au rebut dans des endroits non conformes à la loi en vigueur.

Nettoyage :

! Ne rincez pas le fauteuil roulant avec de l'eau et ne le plongez pas, mais essuyez-le uniquement avec un chiffon humide et essoré. Les taches et les rayures sur les parties métalliques peintes en noir qui ne passent pas à travers le revêtement en plastique sont éliminées avec une poudre à récurer sur un chiffon humide. Les rayures qui traversent le revêtement en plastique peuvent être souillées avec de la peinture sur une bombe aérosol.

La peinture sur les parties métalliques noires du fauteuil roulant porte le numéro RAL 9017. Les pièces du fauteuil roulant ne doivent être essuyées qu'avec un chiffon imbibé d'eau.

Désinfection :

Il est permis d'utiliser un désinfectant pour la pulvérisation ou l'essuyage si le désinfectant est testé et approuvé.

Une liste des désinfectants approuvés est disponible à l'adresse

https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Krankenhaushygiene/Desinfektionsmittel/Downloads/BGBI_60_2017_Desinfektionsmittelliste.pdf?__blob=publicationFile

! N'utilisez pas de solvants

Réutilisation :

Ce fauteuil roulant est conçu pour être réutilisé. Si le fauteuil doit être réutilisé, respectez les règles de nettoyage et de désinfection afin de réduire les risques de transmission de maladies infectieuses.

Fusible :

Sur le modèle RDW (fauteuil central) de ROLTEC, le fusible principal de 100 ampères est situé en haut des deux batteries. Le fusible principal fondra en cas de court-circuit des lignes des batteries.

Quand vous remplacez le fusible principal, retirez la protection du fauteuil roulant – voir Accès au compartiment de batteries

Stockage

Chargez le fauteuil quand vous ne l'utilisez pas, en vous assurant que les batteries sont toujours complètement chargées. Quand le chargement est terminé, le chargeur s'éteint.

Résolution des problèmes:

CJSM :

| Erreur : | Problème : | Solution : |
|---|--|---|
| Le fauteuil ne peut pas être mis en état de marche | Fiche de charge insérée | Retirez la prise de charge |
| | Relâchement des freins activé | Désactiver le relâchement des freins |
| | Erreur système | Vérifiez le câble (contactez le cas échéant le distributeur) |
| Le fauteuil est en état de marche mais ne répond pas aux boutons et au joystick | Erreur système | Mettez le fauteuil à l'arrêt et remettez-le en marche (contactez le cas échéant le distributeur) |
| Le symbole est affiché  | Le joystick est verrouillé | Déverrouiller le joystick : Voir la section – Déverrouillage du joystick : |
| Le levage ne peut pas descendre | Quelque chose est coincé. | Vérifiez s'il y a quelque chose entre la base et le siège. |
| Le fauteuil ne peut fonctionner que lentement | Réducteur de vitesse activé | Si le symbole « tortue » apparaît à l'affichage, déplacez l'élévateur vers le bas. |
| | Bascule d'abaissement de la vitesse activé | Si le symbole « tortue » apparaît à l'affichage, conduisez le vip en position horizontale. |
| Le fauteuil tire sur le côté | Mauvaise pression des pneus | Vérifiez la pression des pneus. |
| Le symbole est affiché  | Le système a réduit la puissance des moteurs pour éviter une surchauffe. | Arrêtez de conduire et laissez les moteurs refroidir. Ils ont été surchargés et soumis à plus de stress que prévu. |
| Le symbole est affiché  | Le système de commande est devenu trop chaud et a réduit l'effet. | Éteignez le fauteuil roulant et laissez-le refroidir. |
| | Autre raison | Contactez ROLTEC. |
| Le symbole est affiché  | Si le fauteuil roulant est empêché de conduire. | Mettez le fauteuil roulant à l'arrêt et remettez-le en marche pour pouvoir l'utiliser. (Contactez le cas échéant le distributeur) |

| | | |
|---|--|--|
| <p>Le symbole est affiché</p>  | <p>Le système a généré une erreur et affiche un texte, un module et un code d'erreur</p> | <p>Contactez ROLTEC.</p> |
| <p>Le symbole est affiché</p>  | <p>Joystick activé</p> | <p>Relâchez et centrez le joystick pour utiliser le fauteuil roulant.</p> |
| | <p>Si vous activez le joystick avant ou juste quand vous l'allumez, le symbole clignotera.</p> | <p>Si le joystick est activé quand le fauteuil est mis en marche, il ne peut pas fonctionner. S'il ne vient pas dans la position de repos dans les 5 secondes, vous devez mettre le fauteuil roulant à l'arrêt et le remettre en marche.</p> |

CJSM2 :

| Erreur : | Problème : | Solution : |
|--|---|---|
| <p>Le fauteuil ne peut pas être mis en état de marche</p> | <p>Fiche de charge insérée</p> | <p>Retirez la prise de charge</p> |
| | <p>Relâchement des freins activé</p> | <p>Désactiver le relâchement des freins</p> |
| | <p>Erreur système</p> | <p>Vérifiez le câble (contactez le cas échéant le distributeur)</p> |
| <p>Le fauteuil est en état de marche mais ne répond pas aux boutons et au joystick</p> | <p>Erreur système</p> | <p>Mettez le fauteuil à l'arrêt et remettez-le en marche (contactez le cas échéant le distributeur)</p> |
| <p>Le symbole est affiché</p>  | <p>Le joystick est verrouillé</p> | <p>Déverrouiller le joystick : Voir la section – Déverrouillage du joystick :</p> |
| <p>Le levage ne peut pas descendre</p> | <p>Quelque chose est coincé.</p> | <p>Vérifiez s'il y a quelque chose entre la base et le siège.</p> |
| <p>Le fauteuil ne peut fonctionner que lentement</p>  | <p>Réducteur de vitesse activé</p> | <p>Si le symbole « tortue » apparaît à l'affichage, déplacez l'élévateur vers le bas.</p> |
| | <p>Bascule d'abaissement de la vitesse activé</p> | <p>Si le symbole « tortue » apparaît à l'affichage, conduisez le vip en position horizontale.</p> |

| | | |
|---|---|---|
| Le fauteuil tire sur le côté | Mauvaise pression des pneus | Vérifiez la pression des pneus. |
| Le symbole est affiché  | Le système a réduit la puissance des moteurs pour éviter une surchauffe. | Arrêtez de conduire et laissez les moteurs refroidir. Ils ont été surchargés et soumis à plus de stress que prévu. |
| Le symbole est affiché  | Le système de commande est devenu trop chaud et a réduit l'effet. | Éteignez le fauteuil roulant et laissez-le refroidir. |
| | Autre raison | Contactez ROLTEC. |
| Le symbole est affiché  | Si le fauteuil roulant est empêché de conduire. | Mettez le fauteuil roulant à l'arrêt et remettez-le en marche pour pouvoir l'utiliser. (Contactez le cas échéant le distributeur) |
| Le symbole est affiché  | Le système a généré une erreur et affiche un texte, un module et un code d'erreur | Contactez ROLTEC. |
| Le symbole est affiché  | Joystick activé | Relâchez et centrez le joystick pour utiliser le fauteuil roulant. |
| | Si vous activez le joystick avant ou juste quand vous l'allumez, le symbole clignotera. | Si le joystick est activé quand le fauteuil est mis en marche, il ne peut pas fonctionner. S'il ne vient pas dans la position de repos dans les 5 secondes, vous devez mettre le fauteuil roulant à l'arrêt et le remettre en marche. |

JSM :

| Nombre de diodes qui clignotent : | Problème : | Solution : |
|---|---|--|
| 1 LED  | 1. La batterie doit être rechargée 2. La connexion à la batterie est mauvaise. | Placez le fauteuil roulant à l'endroit pour le recharger Vérifiez les connexions à la batterie. |
| 2 LED  | 1. Mauvaise connexion au moteur de gauche* | Vérifiez la connexion au moteur |

| | | |
|--|--|---|
| 3 LED  | 1. Le moteur de gauche* court-circuite la connexion de la batterie | Contactez un réparateur agréé. |
| 4 LED  | 1. Mauvaise connexion au moteur de droite* | Vérifiez la connexion au moteur |
| 5 LED  | 1. Le moteur de droite* court-circuite la connexion de la batterie | Contactez un réparateur agréé. |
| 6 LED  | 1 Un signal externe a empêché le fauteuil roulant de rouler, par exemple une solution spéciale avec contact. | La raison dépend du modèle de solution spécifique – Contactez ROLTEC ou le distributeur. |
| 7 LED  | 1 Joystick non centré | Mettez le fauteuil roulant à l'arrêt, centrez le joystick et remettez-le fauteuil roulant en marche. |
| | 2. Erreur joystick. | Contactez un réparateur agréé. |
| 8 LED  | 1. Erreur système. | Vérifiez toutes les connexions |
| 9 LED  + bips du boîtier de commande | 1. Les freins sont déconnectés mécaniquement | Reconnectez les freins, voir la section Déblocage mécanique du frein |
| | 2. Mauvaise connexion avec le frein | Vérifiez que la conduite du moteur au frein est correctement insérée dans le boîtier électronique du fauteuil roulant. |
| 10 LED  | 1. Une tension excessive est apparue dans le système de commande. | Cela est généralement dû à une mauvaise connexion de la batterie. Vérifiez les connexions aux batteries. |
| 7 LED+ S  | 1. Mauvaise connexion en prise. | Vérifiez les connexions des câbles entre le boîtier de commande, l'électronique du siège et électronique du fond. |
| | 2. Câble cassé | Remplacez le câble. |
| Actuator Flash  | 1. Panne de la fonction électrique. | Essayez si l'une des fonctions électriques ne fonctionne pas, vérifiez les connexions de l'électronique à l'actionneur qui ne fonctionnent pas. |

* S'il y a un changement dans le programme, il peut s'agir du moteur opposé.

INFORMATIONS AVANT LA VENTE

A : Le manuel d'instructions est disponible en gros caractères. Si vous avez besoin d'une version électronique de ce manuel, si vous trouvez que la taille de la police dans la version imprimée du manuel d'instructions est difficile à lire, vous pouvez contacter ROLTEC pour l'obtenir. Le fichier PDF peut ensuite être configuré en zoomant sur l'affichage.

B : Les fauteuils roulants électriques de ROLTEC sont destinés aux personnes dont la capacité de marcher est réduite, mais qui, du point de vue visuel, physique et mental, sont capables de conduire un véhicule électrique.

Poids maximal de l'utilisateur 130 kg (Poids maximal de l'utilisateur 200 kg).

C : Les fauteuils roulants électriques de ROLTEC sont destinés à une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Quand vous conduisez à l'intérieur, faites attention aux passages étroits, par exemple, en passant par les portes et les entrées, et en utilisant des ascenseurs, des rampes, etc.

D : RWD est un fauteuil roulant de classe B

E : Dimensions : RWD MWD : Largeur 640 mm, hauteur sans siège 360 mm, longueur 8150 mm.

F : Largeur du bac : 640 mm

G : Pente de sécurité maximale : RWD MWD : 6°

H : Hauteur maximale aux bordures : RWD : en avant : 7 cm et en arrière : 5 cm.

I : Aucune pièce détachable n'aura un impact négatif sur le fauteuil roulant.

J : Standard pour RWD : élévateur électrique, inclinaison électrique et dossier électrique.

K : RWD peut être utilisé avec des pneus pneumatiques ou avec des pneus solides sur des roues motrices et des pneus solides sur les roues directrices. Remarque : (HD livré en standard avec pneus increvables).

L : Il n'y a pas d'unité programmable montée sur les fauteuils. Seul le personnel technique autorisé peut programmer les fauteuils.

N : Distance théorique en conduite continue : 40 km. La distance sera moindre si le fauteuil roulant est souvent utilisé sur des pentes, des terrains accidentés ou pour grimper sur le trottoir, etc.

O : Les fauteuils roulants ne sont pas destinés à être démontés pour le transport ou le stockage.

P : Les fauteuils roulants ne sont pas destinés à être démontés.

Q : Si les batteries doivent être retirées pendant le transport, voir « Accès au compartiment des batteries ».

R : Le fauteuil roulant peut être utilisé comme siège dans un véhicule automobile.

S : Si le fauteuil roulant est utilisé comme siège dans un véhicule automobile, il doit être bloqué avec un système à 4 points d'attache ou via une station d'accueil Dahl, voir « Transport en voiture »

Données :



RWD :

Type de fauteuil roulant : Classe B

Fauteuil roulant de classe B destiné à une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

Dimensions :

Longueur totale RWD : 115 cm

Longueur sans repose-pieds FWD : 81,5 cm

Largeur totale avec 3,00 x 8" (châssis) : 64 cm

Hauteur de montage du siège : 36 cm

Hauteur au-dessus du sol : 8 cm

Poids :

Poids maximal de la personne avec système de levage électrique standard : 130 kg et HD 200 kg.

Le poids total du fauteuil roulant avec les batteries sans siège et repose-pieds : 120 kg (selon la configuration)

Poids de 2 unités de batteries (Exide, 51 Ah/C20): 39 kg

Plage de température :

Température de stockage : -40 °C à +65 °C

Température de fonctionnement : -25 °C à +50 °C

Lumière : Diodes

Batteries :

Taille de la batterie 50 Ah : L : 306 mm largeur : 175 mm hauteur : 190 mm

Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères. Elles doivent être remises à la station

de recyclage.

Courant de charge maximum : 12 Ah

Moteurs : 2 pièces à 24 V/400 W

Paramètres de conduite :

Distance maximale parcourue avec des batteries de 50 Ah : Environ 40 km à 8 km/h

Distance maximale parcourue avec des batteries de 50 Ah : Environ 30 km à 12 km/h

Vitesse maximale MWD, marche avant, environ : 12 km/h

Vitesse maximale MWD, marche arrière, environ : 4 km/h

Espace requis en tournant MWD : rayon 70 cm.

Stabilité statique en descente, en montée et sur les côtés : 9°

Stabilité dynamique en montée : 6°

Inclinaison maximale sur les côtés, vers l'arrière et vers l'avant avec élévateur de siège en position haute ou inclinaison maximale du siège : 6°

Capacité à forcer les bordures sans aller de l'avant : 7 cm.

Capacité à forcer les bordures sans aller en arrière : 5 cm.

Le fauteuil roulant peut interférer avec les systèmes d'alarme utilisant des champs électromagnétiques. Ces alarmes se trouvent surtout dans les magasins avec système anti-vol. Le fauteuil roulant est de construction modulaire et peut donc être adapté à chaque utilisateur. Toutes les fonctions électriques du fauteuil roulant peuvent être commandées via les boutons du boîtier de commande et la manette de commande.

Le fauteuil roulant est en version standard équipé de pneus gonflés sur les grandes roues, mais peut également être équipé de roues anti-crevaison ou avec intérieur anti-crevaison. Pour une utilisation principalement à l'intérieur, il est recommandé d'utiliser des pneus gris rainurés, car ils ne risquent pas d'encrasser la saleté de l'extérieur ni de laisser de traces de caoutchouc sur les sols. Si le fauteuil roulant est largement utilisé pour la conduite à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser des roues motrices à motifs grossiers.

Pression des pneus : 223 à 284 kilopascal = 2,23 à 2,84 bar = 32 à 40 PSI.

Remarque : (HD livré en standard avec pneus increvables).

Positionnement avant de l'accoudoir, 0 – 435 mm.

Distance de l'accoudoir au siège (coussin), 180 – 350 mm.

Angle de jambe inférieur pour angle de surface de siège, 90° – 180°

Distance du repose-pieds au siège (+ coussin) 280 – 460 mm.

Longueur du dossier, 500 – 680 mm

Angle du dossier, électrique 90° – 135°

Hauteur du siège (+ coussin), 360 – 660 mm.

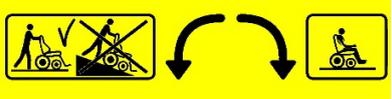
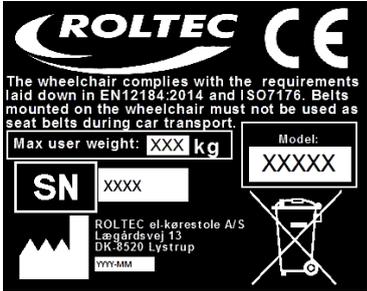
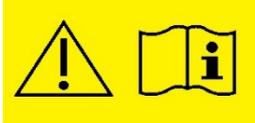
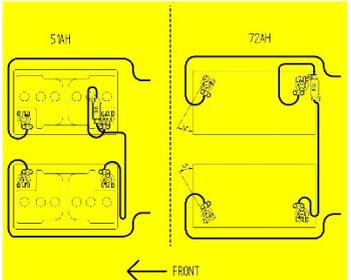
Largeur utile d'assise, 400 – 500 mm

Profondeur de selle effective, 380 – 550 mm

Angle d'assise, 0° – 50°

Distance de freinage minimale à la vitesse maximale, 2800 mm

Explication des étiquettes/autocollants sur le fauteuil roulant électrique

| | | |
|---|---|---|
| <p>Fonction Push</p>  <p>HD/Vision_LABEL0001</p>  <p>Python_LABEL0001</p> | <p>Étiquette d'identification</p>  <p>HD/Vision/Python_LABEL0002</p> | <p>Lire le manuel d'instructions</p>  <p>HD/Vision/Python_LABEL0003</p> |
| <p>Possibilité de fixer des sécurités de transport</p>  <p>HD/Vision/Python_LABEL0004</p> | <p>Avertissement contre les blessures. – Ne pas insérer les mains/bras entre les composants</p>  <p>HD/Vision/Python_LABEL0005</p> | <p>Étiquette de batterie avec schéma</p>  <p>doit être éliminé comme déchet électriques</p> <p>HD/Vision/Python_LABEL0006</p> |
| | | |

De nouvelles étiquettes peuvent être commandées en contactant ROLTEC.

Pièces de rechange et accessoires

Les pièces de rechange et les accessoires doivent être commandés auprès du distributeur ROLTEC. La durée de vie attendue du fauteuil roulant est d'environ 8 ans en fonction de l'utilisation. La durée de vie du produit dépend de la fréquence d'utilisation, de l'environnement d'utilisation et de l'entretien du produit.

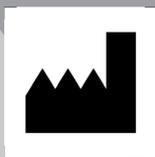
Composants inclus dans la livraison

Une base solide, un chargeur, des repose-pieds, un boîtier de commande, un dossier, un coussin de siège, un accoudoir et un repose-tête.
RÉSERVATION POUR TOUTE MODIFICATION DES SPÉCIFICATIONS, car une vaste gamme d'options et d'accessoires est disponible en supplément. Il peut donc y avoir différents composants avec le fauteuil.

Le fauteuil est livré ensemble et prêt à être utilisé, mais LE MANUEL DE L'UTILISATEUR DOIT TOUJOURS ÊTRE LU AVANT L'UTILISATION DU FAUTEUIL ROULANT.

Ce manuel de l'utilisateur a été préparé conformément aux exigences applicables.

Dans la mesure où ROLTEC el-kørestole A/S développe en permanence le produit, nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications.



ROLTEC el-kørestole A/S

Lægårdsvej 13

DK - 8520 Lystrup

Téléphone +45 87 43 49 00

Télécopie +45 87 43 49 29

Site Internet :
électronique :

www.roltec.com Adresse
info@roltec.com